

<p>2025 жылғы «31» желтоқсан №154-Пр-МЛ Бұйрыққа №2 Қосымша</p>	<p>Приложение №2 к Приказу №154-Пр-МЛ от «31» декабря 2025 года</p>
<p><b>Вагондар операторының қызмет көрсету шарты № _____</b> <b>Астана қ. «__» _____ 20__ ж.</b></p> <p>Бұдан әрі «<b>Оператор</b>» деп аталатын «KTZ Express» акционерлік қоғамы, бір жағынан, _____ негізінде әрекет ететін _____ тұлғасында және бұдан әрі «<b>Клиент</b>» деп аталатын _____, екінші жағынан, _____ негізінде әрекет ететін _____ тұлғасында, олар бұдан әрі бірлесіп «Тараптар» деп аталып, вагондар операторының қызмет көрсетуі туралы осы шартты (бұдан әрі – Шарт) төмендегілер туралы жасасты:</p>	<p><b>Договор № _____</b> <b>оказания услуг оператором вагонов</b></p> <p><b>г.Астана «__» _____ 20__ г.</b></p> <p>Акционерное общество «KTZ Express», именуемое в дальнейшем «<b>Оператор</b>», в лице _____, действующего на основании _____, с одной стороны, _____, именуемое в дальнейшем «<b>Клиент</b>», в лице _____, действующего на основании _____, с другой стороны, совместно именуемые в дальнейшем «<b>Стороны</b>», заключили настоящий договор оказания оказания услуг оператором вагонов (далее – Договор) о нижеследующем:</p>
<p><b>1. Шартта қолданылатын қысқартулар</b></p> <p>1.1. <b>Жүк</b> – Клиенттен қабылданған және жүк пойызымен тасымалдауға арналған мүлік;</p> <p>1.2. <b>Қызметтер</b> – Оператордың Клиентті вагондармен қамтамасыз ету, вагондардың қозғалысын бөлу және диспетчерлеу бойынша Тасымалдаушы белгілеген тәртіпте жүзеге асырылатын, республикалық ішкі және халықаралық қатынастағы тасымалдауларға байланысты қызметтері;</p> <p>1.3. <b>Клиент</b> – вагон операторы қызметтерін пайдалану туралы жасалған шартқа сәйкес Оператордың қызметін пайдаланатын тұлға;</p> <p>1.4. <b>Тасымалдау құжаттары</b> – тасымалдау шартын ресімдеу арқылы жасалатын құжаттар (теміржол көлік жүкқұжаты);</p> <p>1.5. <b>Тасымалдаушы</b> – тасымалдау құжаттарында көрсетілген, жүк тасымалдау қызметін жүзеге асыратын және меншік құқығы немесе өзге заңды негізде жылжымалы құрамға, соның ішінде тартқыш көлік құралдарына иелік ететін тұлға (ЖШС «ҚТЖ-Жүк тасымалдары» және басқа теміржол әкімшіліктері).</p> <p>1.6. <b>ҚР</b> - Қазақстан Республикасы.</p> <p>1.7. «ҚТЖ» ҰК» АҚ - «Қазақстан темір жолы» ұлттық компаниясы» акционерлік қоғамы;</p> <p>1.8. <b>Жүктерді теміржол көлігімен тасымалдау қағидалары</b> – Қазақстан Республикасының тасымалдау процесінің барлық қатысушыларының қызметін және</p>	<p><b>1. Сокращения, применяемые в Договоре</b></p> <p>1.1. <b>Груз</b> – имущество, принятое от Клиента к перевозке в грузовом поезде;</p> <p>1.2. <b>Услуги</b> – услуги Оператора по обеспечению Клиента вагонами, распределению и диспетчеризации движения вагонов в порядке, установленном Перевозчиком, связанные с перевозками во внутриреспубликанском и международном сообщении;</p> <p>1.3. <b>Клиент</b> – лицо, пользующееся услугами Оператора в соответствии с заключенным договором оказания услуг оператором вагонов;</p> <p>1.4. <b>Перевозочные документы</b> – документы, путем оформления которых заключается договор перевозки (железнодорожная транспортная накладная);</p> <p>1.5. <b>Перевозчик</b> – лицо, осуществляющее деятельность по перевозке грузов, указанное в перевозочных документах, владеющее на праве собственности или на ином законном основании подвижным составом, включая тяговые транспортные средства (ТОО «ҚТЖ-Грузовые перевозки» и другие железнодорожные администрации);</p> <p>1.6. <b>РК</b> – Республика Казахстан;</p> <p>1.7. <b>АО «НК «ҚТЖ»</b> - акционерное общество «Национальная компания «Қазақстан темір жолы»»;</p> <p>1.8. <b>Правила перевозок грузов железнодорожным транспортом</b> – нормативный правовой акт Республики</p>

<p>өзара қатынастарын реттейтін нормативтік құқықтық актісі.</p> <p><b>1.9.</b> Шарт немесе «Вагон операторы қызметтерін көрсету туралы шарт» – осы Шартты, оған қоса барлық Қосымшаларды, сондай-ақ Тараптар келіскен барлық түзетулерді, өзгерістерді және/немесе толықтыруларды білдіреді.</p> <p><b>1.10 Вагон</b> – өздігінен жүрмейтін тіркемелі көлік құралы, теміржол жолдарымен контейнерлерді тасымалдауға арналған, Операторға меншік құқығы немесе өзге заңды негіздер бойынша тиесілі құрал</p> <p><b>1.11.</b> Айыппұл – Шарттың талаптарында көзделген міндеттемелер орындалмаған немесе тиісінше орындалмаған жағдайда, Тараптардың бірі екінші Тарапқа төлеуге міндетті шартпен белгіленген ақшалай сома. Айыппұлды төлеу туралы талап қойылған кезде ешбір Тарап екінші Тарапқа залал келтірілгенін дәлелдеуге міндетті емес;</p> <p>1.12 АШК БЖ - Автоматтандырылған шарттық және коммерциялық жұмысты басқару жүйесі;</p> <p>1.13 <b>ХТЖК</b> - Халықаралық теміржол жүк қатынасы туралы келісім (Қызметтер көрсетілген сәттегі өзгерістер мен толықтыруларды қоса алғанда).</p> <p>1.14 <b>ЖВПҚ</b> - Халықаралық қатынаста жүк вагондарын пайдалану қағидалары.</p> <p>1.15 <b>Оператор</b> – Вагондар операторы, Вагондарға меншік құқығы немесе өзге заңды негіздер бойынша иелік ететін және тасымалдау құжаттарында көрсетілген тұлға («KTZ Express» АҚ);</p> <p>1.16. <b>Өтінім</b> – Күнтізбелік айға жоспарланған тасымалдау көлемін қамтитын және Шарттың №1 Қосымшасына сәйкес ресімделген құжат;</p> <p>1.17 <b>Теміржол көлік жүкқұжаты</b> – тасымалдау шартын ресімдеу арқылы жасалатын құжат;</p> <p><b>1.18.</b> Шартты вагон – Қызметтердің құнын анықтау үшін пайдаланылатын, екі жиырма футтық эквивалент көлемінде контейнерлерді тиеу есебінен айқындалатын шартты бірлік;</p> <p>1.19 <b>Баға хаттамасы</b> – осы Шарттың ажырамас бөлігі болып табылатын қосымша, онда нақты жүк номенклатурасы, жөнелту және келу станциясы, Қызметтердің құны және тасымалдаудың өзге қолданыстағы шарттары айқындалып, Шарттың №2 Қосымшасына сәйкес ресімделеді.</p>	<p>Казахстан, регулирующий деятельность и взаимоотношения всех участников перевозочного процесса;</p> <p>1.9. <b>Договор или «Договор оказания услуг оператора вагонов»</b> - означает настоящий Договор, включая все Приложения к нему и все поправки, изменения и/или дополнения к нему, которые согласованы Сторонами;</p> <p>1.10. <b>Вагон</b> – самоходное прицепное транспортное средство, предназначенное для перевозки Груза по железнодорожным путям; принадлежащий Оператору на праве собственности или ином праве;</p> <p>1.11. <b>Неустойка</b> – это определенная договором денежная сумма, которую одна из Сторон обязана уплатить другой Стороне в случае неисполнения или ненадлежащего исполнения обязательств, предусмотренных условиями Договора. По требованию об уплате неустойки ни одна из Сторон не обязана доказывать другой Стороне причинение ей убытков;</p> <p>1.12. <b>АСУ ДКР</b> - Автоматизированная система управления договорной и коммерческой работой;</p> <p>1.13. <b>СМГС</b> – Соглашение о международном железнодорожном грузовом сообщении (с изменениями и дополнениями по состоянию на момент оказания Услуг).</p> <p>1.14. <b>ПГВ</b> - правила пользования грузовыми вагонами в международном сообщении;</p> <p>1.15. <b>Оператор</b> - оператор Вагонов, лицо, владеющее Вагонами на праве собственности или иных законных основаниях, и указанное в перевозочных документах (АО «KTZ Express»);</p> <p>1.16. <b>Заявка</b> – документ, содержащий планируемый объем перевозок на календарный месяц, оформленный в соответствии с Приложением №1 к Договору;</p> <p>1.17. <b>Железнодорожная</b> транспортная накладная – документ, путем оформления которого заключается договор перевозки;</p> <p>1.18. <b>Условный вагон</b> – условная единица, определяемая из расчета погрузки контейнеров в размере 2-х двадцатифутовых эквивалентов, используемая для определения стоимости Услуг;</p> <p>1.19. <b>Протокол цены</b> - приложение к настоящему Договору, которое является неотъемлемой частью, определяющий конкретную номенклатуру груза, станцию</p>
--	--

<p>1.20 <b>Прейскурант</b> – республикалық ішкі қатынаста жүк тасымалдауды жүзеге асырған кезде жүк вагондары операторының қызметтеріне арналған тарифтер.</p> <p>1.21. <b>Акт – Р-1</b> – орындалған жұмыстардың (көрсетілген қызметтердің) актісі (Р-1 нысаны), Шарттың №3 Қосымшасына сәйкес ресімделген.</p> <p>1.22 ҚТЖ - Қазақстан темір жолдары;</p> <p>1.23 <b>ГУ – 46</b> - Вагондарды беру және жинау ведомосы</p> <p>1.24 - <b>ГУ – 23</b> - Жалпы нысандағы акт;</p> <p>1.25 <b>БЖШ</b> - Бірыңғай жеке шот;</p> <p>1.26 Оператордың корпоративтік сайты - <a href="http://www.ktze.kz">www.ktze.kz</a></p> <p>1.27 <b>Клиенттің жеке кабинеті</b> — <a href="http://my.ktze.kz">my.ktze.kz</a>.</p> <p>1.28 <b>ЭЦҚ</b> — электрондық цифрлық қолтаңба.</p> <p>1.29 <b>БЦТ - Бірыңғай цифрлық терезе Платформасы</b></p> <p>1.30. <b>БЦТК – Клиенттің бірыңғай цифрлық терезе</b></p> <p>1.31. Қолтаңбаны факсимильді түрде ойнату (клиенттің/оператордың қолтаңбасын компьютерді /планшетті пайдалану арқылы дәл Ойнату, содан кейін мәтін бойынша - "құрылғы").</p>	<p>отправления и назначения, стоимость Услуг и другие существующие условия перевозки, оформленный в соответствии с Приложением №2 к Договору;</p> <p>1.20. <b>Прейскурант</b> - тарифы на услуги оператора грузовых вагонов при перевозке грузов железнодорожным транспортом во внутриреспубликанском сообщении;</p> <p>1.21. <b>Акт – Р-1</b> – акт выполненных работ (оказанных услуг) (форма Р-1), оформленный в соответствии с Приложением №3 к Договору;</p> <p>1.22. <b>КЗХ</b> - Казахстанские железные дороги;</p> <p>1.23. <b>ГУ – 46</b> - ведомость подачи и уборки вагонов;</p> <p>1.24. <b>ГУ – 23</b> - акт общей формы;</p> <p>1.25. <b>ЕЛС</b> - Единый лицевой счет;</p> <p>1.26. <b>Корпоративный сайт</b> Оператора - <a href="http://www.ktze.kz">www.ktze.kz</a>.</p> <p>1.27. <b>Личный кабинет Клиента</b> - <a href="http://my.ktze.kz">my.ktze.kz</a></p> <p>1.28. <b>ЭЦП</b> – электронно-цифровая подпись.</p> <p>1.29. <b>ЕЦО – Платформа Единого цифрового окна</b></p> <p>1.30. <b>ЕЦОК - Единого цифрового окна Клиента</b></p> <p>1.31. <b>Факсимильное воспроизведение подписи (точное воспроизведение собственноручной подписи Клиента/Оператора посредством использования компьютера /планшета, далее по тексту – «Устройство»).</b></p>
<p style="text-align: center;"><b>2. Шарттың мәні</b></p> <p>2.1. Оператор осы Шартпен айқындалған қызметтерді орындауға міндеттенеді, олар Клиентке Оператордың меншік құқығы немесе өзге заңды негіздер бойынша иелігіндегі вагондарды (бұдан әрі – Вагондар) беру және оларды басқарумен байланысты, халықаралық және республикалық ішкі қатынаста жүктерді тасымалдау үшін көрсетілетін қызметтерді (бұдан әрі – Қызметтер) қамтиды. Клиент осы Шарттың талаптарына сәйкес Операторға Қызметтер үшін ақы төлеуге <b>міндеттенеді</b>.</p> <p>2.2. Қызметтер Оператордың вагондарын беру туралы өтінімнің негізінде көрсетіледі, ол Шарттың №1 Қосымшасына сәйкес ресімделген нысан бойынша жасалады (бұдан әрі – Өтінім) және осы Шарттың ажырамас бөлігі болып табылады.</p> <p>2.3. Оператордың Қызметтерінің құны Тараптардың келісімі бойынша айқындалады</p>	<p style="text-align: center;"><b>2. Предмет Договора</b></p> <p>2.1. Оператор обязуется выполнять определенные настоящим Договором услуги, связанные с предоставлением и оперированием вагонов Клиенту, которыми Оператор владеет на праве собственности или ином законном основании (далее - Вагоны), для перевозок грузов в международном и внутриреспубликанском сообщении (далее – Услуги), а Клиент обязуется оплатить Оператору Услуги на условиях настоящего Договора.</p> <p>2.2. Услуги оказываются на основании Заявки на предоставление вагонов Оператора по форме согласно <b>Приложению №1</b> (далее - заявка), являющимся неотъемлемой частью настоящего Договора.</p> <p>2.3. Стоимость Услуг Оператора определяется Сторонами по согласованию и оформляется Протоколом цены (далее –</p>

<p>және Шарттың №2 Қосымшасына сәйкес ресімделген Баға хаттамасы (бұдан әрі – Хаттама) арқылы бекітіледі, ол осы Шарттың ажырамас бөлігі болып табылады және қосымша келісім ресімдеуді талап етпейді.</p> <p>Республикалық ішкі қатынаста Оператордың Қызметтерінің құны Оператордың «Жүк вагондары операторының қызметтеріне арналған тарифтер (жүктерді теміржол көлігімен республикалық ішкі қатынаста тасымалдау кезінде)» атты Прейскурантындағы ставкалар бойынша айқындалады (бұдан әрі – Прейскурант).</p>	<p>Протокол) по форме согласно <b>Приложению №2</b> к настоящему Договору и являющимся неотъемлемой частью настоящего Договора, без оформления дополнительного соглашения.</p> <p>Во внутривнутриреспубликанском сообщении стоимость Услуг Оператора определяется по ставкам Прейскуранта Оператора «Тарифы на услуги оператора грузовых вагонов при перевозке грузов железнодорожным транспортом во внутривнутриреспубликанском сообщении» (далее – Прейскурант).</p>
<p align="center"><b>3. Өтінімдерді келісу тәртібі</b></p> <p>3.1. Клиент жоспарланған тиеу күніне дейін 5 (бес) жұмыс күні бұрын электрондық байланыс арқылы Операторға Өтінім жібереді.</p> <p>3.2. Оператор Өтінімді 3 (үш) жұмыс күні ішінде қарайды және Вагон(-дар) болған жағдайда Клиентке алдын ала төлемге арналған шотты мөрмен растап, электрондық байланыс арқылы жолдайды. Алдын ала төлемге арналған шоттың болмауы Оператордың Өтінімді келісуден бас тартқанын білдіреді және осы тасымалдау бойынша Операторды жауапкершіліктен босатады.</p> <p>3.3. Клиент жүк тасымалдау жоспарын белгіленген тәртіппен және Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасына сәйкес Тасымалдаушыға өзі мәлімдейді.</p> <p>3.4. Клиент Өтінімді Оператордың электрондық мекенжайына (сканерленген көшірме түрінде) немесе электрондық байланыс арқылы жолдауға құқылы.</p> <p>3.5. Осы Шарттың 3.1-тармағында көрсетілген тәсілмен Операторға берілген Өтінім Клиенттің осы Шарттың 3.6-тармағын орындағанға дейін Өтінімнің түпнұсқасына теңестіріледі.</p> <p>3.6. Клиент Өтінімнің түпнұсқаларын Оператордың мекенжайына пошта арқылы немесе курьермен Өтінімнің нақты берілген күнінен бастап 15 (он бес) күнтізбелік күн ішінде жеткізеді.</p>	<p align="center"><b>3. Порядок согласования Заявок</b></p> <p>3.1. Клиент посредством электронной связи за 5 (пять) рабочих дней до предполагаемой даты погрузки направляет Оператору Заявку.</p> <p>3.2. Оператор в течение 3 (трех) рабочих дней рассматривает заявку и в случае наличия Вагона (-ов) направляет Клиенту счет на предварительную оплату, заверенный печатью, направляет Клиенту посредством электронной связи.</p> <p>Отсутствие счета на предварительную оплату, означает отказ Оператора в согласовании Заявки и освобождает Оператора от ответственности в данной перевозке.</p> <p>3.3. Клиент самостоятельно заявляет Перевозчику план перевозок грузов в установленном порядке и действующим законодательством Республики Казахстан.</p> <p>3.4. Клиент вправе направить Заявку на электронный адрес Оператора (в виде сканированной копии) либо передать посредством электронной связи.</p> <p>3.5. Заявка, переданная Оператору способом, указанным в пункте 3.1. настоящего Договора, приравнивается к оригиналам Заявки до момента исполнения Клиентом пункта 3.6. настоящего Договора.</p> <p>3.6. Клиент предоставляет оригиналы Заявок в адрес Оператора по почте либо курьером в течение 15 (пятнадцати) календарных дней со дня фактической подачи Заявки.</p>
<p><b>4. Тараптардың құқықтары мен міндеттері</b></p> <p><b>4.1. Оператор міндетті:</b></p> <p>4.1.1. Клиент осы Шарттың барлық талаптарын орындаған жағдайда, Қызметтерді сапалы әрі уақытылы көрсетуге;</p> <p>4.1.2. Халықаралық қатынаста Клиентке теміржол көлік жүккүжатын толтыру жөніндегі</p>	<p align="center"><b>4. Права и обязанности Сторон</b></p> <p><b>4.1. Оператор обязан:</b></p> <p>4.1.1. качественно и своевременно оказывать Услуги при условии выполнения Клиентом всех норм настоящего Договора;</p> <p>4.1.2. в международном сообщении предоставлять Клиенту инструкцию по</p>

<p>нұсқаулықты, Клиент осы Шартта көзделген міндеттемелерді орындаған жағдайда, беруге;</p> <p>4.1.3. Қызметтердің құнының өзгергені туралы Клиентті өзгерістер күшіне енетін күнге дейін 3 (үш) күнтізбелік күн бұрын қағаз немесе электрондық түрде, не Оператордың сайтында хабардар етуге. Бұл ретте Қызметтердің құнының өзгерістері көрсетілген мерзім өткеннен кейін күшіне енеді және Шартқа қосымша келісім жасауды талап етпейді;</p> <p>4.1.4. Клиентке келісілген Өтінімге және Клиент жасаған төлемге сәйкес тиеу станциясында техникалық тұрғыдан жарамды, коммерциялық тұрғыдан қолайлы вагондарды қамтамасыз етуге;</p> <p>4.1.5. Қызметтердің тиісінше көрсетілуіне кедергі келтіретін немесе оларды көрсету мүмкін еместігін туындататын барлық мән-жайлар туралы Клиентті хабардар етуге және өз құзыреті шегінде мұндай мән-жайларды жоюға шаралар қабылдауға.</p> <p><b>4.2. Клиент міндетті:</b></p> <p>4.2.1. Осы Шарттың 3-бөліміне сәйкес Өтінім беруге;</p> <p>4.2.2. Операторға Қызметтердің құнын, Тараптармен осы Шарттың 3.2-тармағына сәйкес белгіленген мөлшерде, алдын ала төлем шоты бойынша немесе Прейскуранттағы тарифтер бойынша Тасымалдаушының тауар кассалары арқылы, Оператор мен Тасымалдаушы арасында жасалған Шартқа сәйкес төлеуге;</p> <p>4.2.3. Жүк тиелген вагондардың жүру маршруттарын (қайта бағыттау) тек Оператордың жазбаша келісімімен және Заявкаға сәйкес өзгертілген маршруттағы Қызметтердің құнын келісу арқылы өзгертуге. Егер маршрут Оператордың келісімінсіз өзгертілсе, Оператордың Қызметтері үшін төлем Клиентке нақты жүріп өткен маршрут бойынша есептеледі;</p> <p>4.2.4. Тасымалдаушы қабылдаған тиелген және/немесе бос Вагондар рәсімделген күннен бастап 5 (бес) жұмыс күні ішінде Оператордың электрондық мекенжайына тиеу және түсіру станцияларының мөртаңбалары бар, Клиенттің мөрімен расталған, жөнелту нөмірін, вагон нөмірін, тиеу күнін, жөнелту станциясын, тағайындалған станцияны, жүк жөнелтушіні, атауын, жүк салмағын және жинақтау карточкасының нөмірін қамтитын тасымалдау құжаттарының көшірмелерін ұсынуға. Егер</p>	<p>заполнению железнодорожной транспортной накладной при условии выполнения Клиентом обязательств, предусмотренных настоящим Договором;</p> <p>4.1.3. уведомлять Клиента об изменении стоимости Услуг за 3 (три) календарных дня до даты вступления в силу изменений путем направления уведомления в бумажном или электронном виде, либо на сайте Оператора. При этом изменения стоимости Услуг вступают в силу после истечения указанного срока и не требуют подписания дополнительного соглашения к Договору;</p> <p>4.1.4. обеспечить Клиента технически исправными, коммерчески пригодными вагонами на станции погрузки в соответствии с согласованной Заявкой и произведенной Клиентом оплатой;</p> <p>4.1.5. информировать Клиента обо всех обстоятельствах, препятствующих надлежащему оказанию Услуг или вызывающих невозможность их оказания, и в пределах своей компетенции принимать меры к устранению таких обстоятельств.</p> <p><b>4.2. Клиент обязан:</b></p> <p>4.2.1. предоставить Заявку в соответствии с разделом 3 настоящего Договора;</p> <p>4.2.2. оплатить Оператору стоимость Услуг, определенную Сторонами в соответствии с пунктом 3.2 настоящего Договора, согласно счета на предварительную оплату или по ставкам Прейскуранта через товарные кассы Перевозчика, согласно заключенного Договора между Оператором и Перевозчиком;</p> <p>4.2.3. допускать изменение маршрутов следования вагонов с Грузом (переадресовка), только с письменного согласия Оператора и согласования стоимости Услуг на измененный маршрут согласно Заявки. В случае изменения маршрута следования вагонов без согласия Оператора стоимость за Услуг Оператора будет начислена Клиенту по фактически пройденному маршруту;</p> <p>4.2.4. предоставлять на электронный адрес Оператора, в течение 5 (пяти) рабочих дней с даты оформления принятых Перевозчиком к перевозке груженых и/или порожних Вагонов, копии перевозочных документов со штемпелями станции погрузки и выгрузки, заверенные печатью Клиента, содержащую номер отправки, номер вагона, дату погрузки, станцию отправления, станцию</p>
---	--

<p>Клиент көрсетілген құжаттарды есепті айдан кейінгі айдың 10-шы күніне дейін бермесе, Оператор АСУ ДКР немесе өзге деректер базасындағы жедел мәліметтер негізінде төлемдер мен/немесе айыппұлды дербес есептейді;</p> <p>4.2.5. Халықаралық қатынаста жүк тасымалдау және бос вагондарды қайтару кезінде СМГС талаптарына және Оператордың нұсқаулығына сәйкес тасымалдау құжаттарын рәсімдеуді қамтамасыз етуге;</p> <p>4.2.6. Оператордың Вагондарының тиеу/түсіру кірме жолдарында болу мерзімін қамтамасыз етуге: тиеу – екі тәуліктен аспауға, түсіру – екі тәуліктен аспауға. Вагондардың кірме жолдарда болу мерзімі вагондар кірме жолға берілген күн мен уақыттан бастап оларды кірме жолдан алып кеткен күннің сағат 24:00-ге дейін есептеледі. Белгіленген мерзімнен артық Вагондардың бос тұруы Тараптармен тәуліктер бойынша есептеледі, бұл ретте толық емес тәуліктер толық тәулік ретінде саналады;</p> <p>4.2.7. Оператордың Вагондарын пайдалануды тоқтатқан жағдайда, оның ішінде мерзімінің аяқталуына немесе Шарттың мерзімінен бұрын бұзылуына байланысты, Вагондарды өз есебінен бастапқы тиеу станциясына немесе Оператордың келісімі бойынша басқа станцияға техникалық тұрғыдан жарамды күйде жіберуге;</p> <p>4.2.8. Жүктерді түсіргеннен кейін вагондарды жүк қалдықтарынан тазартуды, қажет болған жағдайда жуу және буландыруды Қазақстан Республикасы Инвестициялар және даму министрінің 2015 жылғы 30 сәуірдегі № 545 Бұйрығымен бекітілген жолаушыларды, багажды, жүктерді, жүкбагажды және пошта жөнелтілімдерін тасымалдау Қағидаларына сәйкес қамтамасыз етуге;</p> <p>4.2.9. Басқа теміржол әкімшіліктерінің аумағы бойынша тасымалдауға байланысты тасымалдау төлемдерін және қосымша алымдарды дербес төлеуге;</p> <p>4.2.10. Жүк жөнелтушілер/жүк алушылар, кірме жол иелері тиеу/түсіру станцияларында Оператордың вагондарға қызмет көрсету шартын жасасуын, АО «НК «ҚТЖ» станциялық жолдарына жалғасатын кірме жолдарда вагондардың 1 (бір) тәуліктен артық тұруы үшін ГУ-46 нысаны бойынша Оператордың жергілікті актісіне сәйкес төлем жасауын қамтамасыз етуге;</p> <p>4.2.11. Клиенттің кінәсінен вагондардың станциялық, магистральдық жолдарда бос тұруы</p>	<p>назначения, грузоотправителя, наименование, вес груза и номер накопительной карточки;</p> <p>В случае непредоставления Клиентом указанных документов в срок до 10 (десятого) числа месяца, следующего за отчетным месяцем, Оператор начисляет самостоятельно платежи и/или неустойку на основании оперативных данных АСУ ДКР или иных баз данных, имеющихся у Оператора</p> <p>4.2.5. при перевозках в международном сообщении обеспечить оформление перевозочных документов при перевозке грузов и возврате порожних вагонов согласно требованиям СМГС и инструкции Оператора;</p> <p>4.2.6. обеспечить срок нахождения Вагонов Оператора на подъездных путях погрузки/выгрузки: погрузки – не более двух суток, выгрузки – не более двух суток. Срок нахождения Вагонов на подъездных путях исчисляется с даты и времени подачи вагонов на подъездной путь до 24 часов 00 минут до даты уборки вагонов с подъездного пути.</p> <p>Простой Вагонов свыше установленного срока исчисляется Сторонами в сутках, при этом неполные сутки считаются за полные;</p> <p>4.2.7. при прекращении пользования Вагонами Оператора, в том числе в связи с истечением срока действия, досрочного расторжения Договора, отправить Вагоны за свой счет на первоначальную станцию погрузки или по согласованию с Оператором на другую станцию, в технически исправном состоянии;</p> <p>4.2.8. после выгрузки грузов Клиент обеспечить очистку вагонов от остатков груза, а при необходимости промывку и пропарку в соответствии с Правилами перевозок пассажиров, багажа, грузов, грузобагажа и почтовых отправлений, утвержденными Приказом Министра по инвестициям и развитию Республики Казахстан от 30 апреля 2015 года № 545;</p> <p>4.2.9. оплатить провозные платежи за перевозку и дополнительные сборы, связанные с перевозкой по территории других железнодорожных администраций самостоятельно;</p> <p>4.2.10. обеспечить заключение грузоотправителями/грузополучателями, ветвевладельцами договора оказания услуг оператора вагонов на станциях погрузки/выгрузки для оплаты сбора за нахождение вагонов свыше 1 (одних) суток на железнодорожных подъездных путях, примыкающих к станционным путям АО «НК</p>
---	---

<p>жағдайында, ресімделген ГУ-23 негізінде және Оператордың жергілікті актісіне сәйкес айыппұл төлеуге;</p> <p>4.2.12. Осы Шарттың 3.1-тармағына сәйкес келісілген Өтінім бойынша тиеуден бас тартқан жағдайда Операторды дереу жазбаша түрде хабардар етуге;</p> <p>4.2.13. Бұрын келісілген және төленген көлемде тиеуден бас тартқан жағдайда, Вагондарды қайта орналастыруға және осындай бас тартуға байланысты басқа шығындарға жұмсалған Оператордың шығындарын өтеуге;</p> <p>4.2.14. Теміржол көлік жүкқұжатын дұрыс рәсімдемеу нәтижесінде туындаған барлық шығындарды өтеуге. Теміржол көлік жүкқұжаты Оператордың нұсқаулығына сәйкес рәсімделеді. Мұндай шығындар төлем шоты ұсынылған күннен бастап 5 (бес) банк күні ішінде өтелуі тиіс;</p> <p>4.2.15. Бос Вагондарды тиеу станциясына немесе басқа станцияға (Тараптардың келісімі бойынша) қайтару үшін тасымалдау құжаттарын рәсімдеуді қамтамасыз етуге;</p> <p>4.2.16. Қызметтерді көрсету нәтижесінде туындаған Оператордың барлық шығындарын төлеуге;</p> <p>4.2.17. Оператормен есеп айырысу үшін жеткілікті көлемде қаражаттың Тасымалдаушыда ашылған ЕЛС-та болуын қамтамасыз етуге.</p> <p><b>4.3. Оператордың құқықтары:</b></p> <p><b>4.3.1.</b> Жаңа тарифтерді, алымдарды, айыппұлдарды тасымалдаушылар немесе жүк тасымалдау жүзеге асырылатын мемлекеттердің мемлекеттік органдары енгізген жағдайда, сондай-ақ Оператордың Қызметтерінің құны өзгерген жағдайда, Клиентті осы Шарттың 4.1-тармағының 4.1.3. тармақшасына сәйкес алдын ала хабардар ете отырып, Қызметтердің құнын өзгертуге. Бұл ретте өзгерістер енгізілген сәтте жолда келе жатқан жүктерді тасымалдау бойынша Қызметтердің құны өзгеріске жатпайды;</p> <p><b>4.3.2.</b> Қызметтер үшін уақытылы төлемді және Клиенттің кінәсінен туындаған өзге шығындарды, соның ішінде осы Шарттың 4.2-тармағының 4.2.6. тармақшасында белгіленген мерзімнен артық кірме жолдарда вагондардың тұруы үшін алымды талап етуге, Клиентке Протоколға сәйкес белгіленген айыппұлды есептеуге;</p>	<p>«ҚТЖ» на основании формы ГУ- 46 согласно локальному акту Оператора;</p> <p>4.2.11. производить оплату неустойки на основании оформленного ГУ-23 и согласно локальному акту Оператора в случае возникновения простоя вагонов на станционных, магистральных путях, по вине Клиента;</p> <p>4.2.12. незамедлительно уведомить Оператора в письменной форме в случае отказа от погрузки по согласованной Заявке в соответствии с пунктом 3.1. настоящего Договора ;</p> <p>4.2.13. возместить Оператору, в случае отказа от погрузки на ранее согласованный и оплаченный объем, расходы на передислокацию Вагонов и другие расходы, связанные с таким отказом;</p> <p>4.2.14. возместить все расходы, возникшие в результате неправильного оформления железнодорожной транспортной накладной. Железнодорожная транспортная накладная оформляется согласно инструкции Оператора. Такие расходы должны быть возмещены в течение 5 (пяти) банковских дней с момента выставления счета на оплату;</p> <p>4.2.15. обеспечить оформление перевозочных документов на возврат порожних Вагонов на станцию погрузки или другую станцию (по согласованию Сторон);</p> <p>4.2.16. оплатить все расходы Оператора, возникшие вследствие оказания Услуг;</p> <p>4.2.17. обеспечить наличие денег на ЕЛС, открытом у Перевозчика, в объеме достаточном для осуществления расчетов с Оператором.</p> <p><b>4.3. Оператор вправе:</b></p> <p>4.3.1. изменять стоимость Услуг, предварительно уведомив Клиента согласно подпункта 4.1.3. пункта 4.1. настоящего Договора, в случае введения новых тарифов, сборов, штрафов, устанавливаемых перевозчиками или государственными органами стран, по территориям которых осуществляются перевозки, а также в случаях изменения стоимости Услуг Оператора путем уведомления Клиента, при этом не подлежит изменению стоимость Услуг на перевозки грузов находящихся в пути следования на момент изменения (введения) новых тарифов, сборов, штрафов;</p> <p>4.3.2. требовать своевременную оплату Услуг и оплату иных расходов, возникших по вине Клиента, в том числе сбора за нахождение вагонов на подъездных путях свыше сроков,</p>
--	--

<p><b>4.3.3.</b> Клиент осы Шарттың 4.2-тармағының 4.2.2. тармақшасына сәйкес ақпаратты ұсынбаған жағдайда, Оператор көрсетілген Қызметтер үшін төлемдерді және/немесе Қосымша №3-ке сәйкес айыппұлды 13.2-тармаққа сәйкес жедел деректер негізінде және Протоколға сәйкес дербес есептеуге, ал Протокол болмаған жағдайда Оператордың жергілікті актісіне сәйкес есептеуге. Бұл ретте Клиент шот-фактурада көрсетілген ҚҚС сомасының 50 (елу) %-ын және кемінде 40 АЕК мөлшерінде айыппұл төлеуге міндетті;</p> <p><b>4.3.4.</b> Дебиторлық берешек болған жағдайда, Клиенттің АО «НК «ҚТЖ» компаниялар тобына кіретін кез келген міндеттемелері бойынша берешек сомасын кредиторлық берешек сомасынан біржақты тәртіппен ұстап қалуға, Тараптар мен АО «НК «ҚТЖ» және дауыс беретін акцияларының (қатысу үлестерінің) елу пайыздан астамы тікелей немесе жанама түрде АО «НК «ҚТЖ»-ға тиесілі ұйымдар арасында өзара есеп айырысуды жүргізу арқылы;</p> <p><b>4.3.5.</b> Клиент осы Шарттың талаптарын орындамаған немесе тиісінше орындамаған жағдайда, Қызмет көрсетуді тоқтатуға немесе міндеттемелерді орындауға кіріспеуге;</p> <p><b>4.3.6.</b> Вагондарды Оператордың келісімінсіз пайдаланған фактілер анықталған жағдайда, Клиенттен Оператордың жергілікті актісіне сәйкес белгіленген Қызметтердің құнын растайтын құжаттар ұсынылған жағдайда екі еселенген мөлшерде өндіріп алуға;</p> <p><b>4.3.7.</b> Клиент осы Шарттың талаптарын бірнеше рет бұзған жағдайда, Клиентті бұзудың күшіне ену күніне дейін кемінде 15 (он бес) күнтізбелік күн бұрын электрондық байланыс арқылы алдын ала хабардар ете отырып, Шартты біржақты тәртіппен бұзуға.</p> <p><b>4.4. Клиенттің құқықтары:</b></p> <p>4.4.1. Осы Шартта белгіленген талаптарға сәйкес Қызметтердің көрсетілуін талап етуге;</p> <p>4.4.2. Жүк тиелген вагондардың жүру маршруттарын (қайта бағыттау) тек Оператордың ресми келісімі болған жағдайда өзгертуге;</p>	<p>установленных подпунктом 4.2.6. пункта 4.2. настоящего Договора, начислять Клиенту неустойку, установленную в соответствии с Протоколом;</p> <p>4.3.3. в случае не предоставления Клиентом информации в соответствии с подпунктом 4.2.2. пункта 4.2. настоящего Договора Оператор самостоятельно начисляет платежи за оказанные Услуги и/или неустойку установленную в соответствии с Приложением №3 на основании оперативных данных согласно пункту 13.2. и в соответствии с Протоколом, а в случае его отсутствия, согласно локальному акту Оператора, Клиент оплачивает штраф в размере 50 (пятидесяти) % от суммы НДС указанной в счет фактуре и не менее 40 МРП;</p> <p>4.3.4. при наличии дебиторской задолженности, в одностороннем порядке удерживать сумму задолженности Клиента по любым обязательствам имеющихся в группе компаний АО «НК «ҚТЖ» из сумм кредиторской задолженности, путем проведения взаиморасчетов между Сторонами и АО «НК «ҚТЖ» и организациями, более пятидесяти процентов голосующих акций (долей участия) которых прямо или косвенно принадлежат АО «НК «ҚТЖ»;</p> <p>4.3.5. приостановить оказание услуг либо не приступать к исполнению обязательств в случае невыполнения, либо ненадлежащего исполнения Клиентом условий настоящего Договора;</p> <p>4.3.6. в случае выявления фактов использования вагонов без согласия Оператора взыскать с Клиента стоимость Услуг, определенной в соответствии с локальным актом Оператора, в двойном размере при условии предоставления подтверждающих документов;</p> <p>4.3.7. расторгнуть договор в одностороннем порядке в случаях неоднократного нарушения Клиентом условий настоящего Договора, предварительно уведомив Клиента не менее чем за 15 (пятнадцать) календарных дней до даты расторжения посредством электронной связи;</p> <p><b>4.4. Клиент вправе:</b></p> <p>4.4.1. требовать оказания Услуг в соответствии с условиями, установленными настоящим Договором;</p> <p>4.4.2. изменить маршрут следования вагонов с грузом (переадресовка) только при наличии официального согласия Оператора;</p>
---	--

<p>4.4.3. Халықаралық қатынаста Оператордан теміржол көлік жүкқұжатын толтыру жөніндегі нұсқаулықты беруді талап етуге;</p> <p>4.4.4. Қызметтердің құнының өзгергені туралы Оператордан өзгерістер күшіне енетін күнге дейін 3 (үш) күнтізбелік күн бұрын қағаз немесе электрондық түрде, не Оператордың сайтында хабарламаны алуға;</p> <p>4.4.5. Клиент берген Өтінімге және төлеміне сәйкес тиеу станциясында техникалық тұрғыдан жарамды, коммерциялық тұрғыдан қолайлы вагондарды Оператордан қамтамасыз етуді талап етуге.</p>	<p>4.4.3. требовать от Оператора предоставления Клиенту в международном сообщении инструкции по заполнению железнодорожной транспортной накладной;</p> <p>4.4.4. получать от Оператора уведомления об изменении стоимости Услуг за 3 (три) календарных дня до даты вступления в силу изменений путем получения уведомления в бумажном или электронном виде, либо на сайте Оператора;</p> <p>4.4.5. требовать от Оператора обеспечения технически исправными, коммерчески пригодными вагонами на станции погрузки в соответствии с Заявкой и произведенной Клиентом оплатой;</p>
<p><b>5. Қызметтердің құны және есеп айырысу тәртібі</b></p> <p>5.1. Клиент жоспарланған тиеу басталғанға дейін кемінде 2 (екі) жұмыс күні бұрын Оператордың есеп айырысу шотына Қызметтердің 100% (жүз пайыздық) алдын ала төлемін, алдын ала төлем шотына сәйкес жүргізеді. Өзара есеп айырысу немесе басқа тәсілдер Тараптардың жазбаша келісімі бойынша мүмкін. Қызметтерді Тасымалдаушының тауар кассалары арқылы республикалық қатынаста төлеу кезінде Клиент Оператормен есеп айырысу үшін ЕЛС-та жеткілікті қаражаттың болуын қамтамасыз етеді.</p> <p>5.2. Осы Шарт бойынша есеп айырысу және төлем валютасы ҚР ұлттық валютасы – теңге болып табылады, ал ҚР резиденті емес Клиенттер үшін – _____, егер Протоколда өзгеше келісілмесе.</p> <p>5.3. Төлем күні ретінде қаражаттың Оператордың шотына түскен күні есептеледі.</p> <p>5.4. Оператор Клиент Шарт бойынша төлем шарттарын орындағаннан кейін Қызметті көрсетеді.</p> <p>5.5. Шот-фактуралар ҚР ұлттық валютасында – теңгеде рәсімделеді. ҚР резиденті емес тұлғалармен өзара есеп айырысуда Шот-фактуралар ҚР ұлттық валютасында – теңгеде және қосымша _____ валютасында ҚР Ұлттық Банкінің электрондық шот-фактурада көрсетілген өткізу айналымы күніне арналған бағамы бойынша рәсімделеді.</p> <p>5.6. Оператор Клиентке электрондық шот-фактураны электрондық шот-фактуралар ақпараттық жүйесінде уәкілетті орган белгілеген тәртіп пен нысанға сәйкес, нақты</p>	<p><b>5. Стоимость услуг и порядок расчетов</b></p> <p>5.1. Клиент производит 100% (сто процентную) предварительную оплату Услуг на расчетный счет Оператора не позднее 2 (двух) рабочих дней до начала планируемой погрузки, согласно счету на предварительную оплату. Расчет взаимозачетом или другими средствами возможен по письменному согласованию Сторон.</p> <p>При оплате Услуг через товарные кассы Перевозчика во внутривнутриреспубликанском сообщении Клиент обеспечивает наличие на ЕЛС денежных средств в объеме, достаточном для осуществления расчетов с Оператором.</p> <p>5.2. Валютой расчетов и платежей по настоящему Договору является национальная валюта РК – тенге, а для Клиентов – нерезидентов РК – _____, если другое не согласовано в Протоколе.</p> <p>5.3. Датой оплаты считается дата зачисления денежных средств на счет Оператора.</p> <p>5.4. Оператор предоставляет Клиенту услугу, после выполнения Клиентом условий по оплате Договора.</p> <p>5.5. Счет-фактуры выставляются в национальной валюте РК – тенге,</p> <p>При взаиморасчетах с нерезидентами РК Счет-фактуры выставляются в национальной валюте РК - тенге и дополнительно выставляются в _____ по курсу Национального Банка РК на дату совершения оборота по реализации, указанного в электронной счет-фактуре.</p> <p>5.6. Оператор выставляет Клиенту счет-фактуру в электронной форме, выписанный в информационной системе электронных счетов-</p>

көрсетілген Қызмет көлеміне байланысты ұсынады. Бұл ретте Оператор электрондық шот-фактураны қызмет көрсетілген айдан кейінгі айдың 20 (жиырмасыншы) күнтізбелік күнінен кешіктірмей рәсімдейді.

5.7. Барлық қажетті құжаттарды алғаннан кейін Оператор есепті айдан кейінгі айдың 20 (жиырмасыншы) күніне дейін Клиентке екі дана мына құжаттарды жібереді, олар Шарт бойынша Қызметтердің көрсетілгенін растайды:

-Оператордың Қызметтерінің құнын көрсететін Р-1 Актісі;

-Оператор көрсеткен Қызметтердің сомасына шот-фактура;

-Р-1 Актісіне қосымша есеп ведомосы, Оператордың қолы мен мөрмен расталған, жөнелту нөмірлерін, вагондарды, жөнелту күнін, жөнелту және тағайындау станцияларын, жүктің атауын, салмағын және Оператор тарифін қамтиды.

Р-1 Актісі Клиентпен қол қойылып, оны алған күннен бастап 3 (үш) күнтізбелік күн ішінде Операторға қайтарылады немесе негізделген бас тарту ұсынылады. Негізделген бас тарту болмаған және қол қойылған Р-1 Актісі көрсетілген мерзімде қайтарылмаған жағдайда, Қызметтер Клиент тарапынан ескертусіз толық көлемде қабылданған болып есептеледі. Қызметтердің құны алдын ала төлем сомасынан асып кеткен жағдайда, Клиент айырманы Оператордың тиісті шоты бойынша 3 (үш) жұмыс күні ішінде төлеуге міндетті. Клиенттің қаражаты Оператордың есеп айырысу шотында қалдық ретінде қалған жағдайда, Оператор оны болашақ Қызметтерге есептеуге немесе Клиенттің жазбаша өтінішін алғаннан кейін 15 (он бес) жұмыс күні ішінде қайтаруға құқылы.

5.8. Рейстің нақты мерзімі нормативтік мерзімнен ауытқыған жағдайда, көрсетілген Қызметтер үшін төлем Тараптармен қосымша келісім бойынша №2 Қосымшаға сәйкес реттеледі:

1) Нақты жеткізу мерзімі нормативтік мерзімнен қысқа болса – рейс үшін төлем нормативтік мерзімге сәйкес толық көлемде жүргізіледі;

2) Нақты жеткізу мерзімі нормативтік мерзімнен ұзақ болса – Оператор талап етуге, ал Клиент нормативтік мерзімнен асқан әрбір тәулік үшін бір тиелген вагонға есептелген мөлшерде қосымша төлем жасауға міндетті. Толық емес тәуліктер толық тәулік ретінде

фактур, в порядке и по форме, установленным определенным уполномоченным органом, за фактически оказанный объем Услуг. При этом Оператор Выписывает электронную счет-фактуру не позднее 20 (двадцати) календарных дней, следующего за месяцем, на который по таким услугам приходится дата совершения оборота по реализации.

5.7. После получения всех необходимых документов Оператор, не позднее 20 (двадцатого) числа месяца, следующего за отчетным месяцем, направляет Клиенту в двух экземплярах следующие документы, подтверждающие факт оказания Услуг по Договору:

-Акт Р-1, в котором указывается стоимость Услуг Оператора;

-счет – фактуру на сумму оказанных Оператором услуг;

-расчетную ведомость к акту Р-1, заверенную подписью и печатью Оператора, и содержащую номера отправок, вагонов, дату отправки, станции отправления и назначения, наименование груза, вес и тариф Оператора.

Акт Р-1 подписывается Клиентом и возвращается Оператору в течение 3 (трех) календарных дней с даты его получения или предоставляется мотивированный отказ. В случае отсутствия мотивированного отказа и невозвращения подписанного Акта Р-1 в течение указанного срока, Услуги считаются принятыми Клиентом без замечаний в полном объеме. В случае превышения стоимости Услуг, оплату разницы между суммой предоплаты и суммой фактически оказанных услуг по соответствующему счету Оператора Клиент обязан произвести оплату в течение 3 (трех) рабочих дней. В случае остатка денег Клиента на расчетном счете Оператора, Оператор вправе засчитать такой остаток в счет будущих своих услуг, либо вернуть Клиенту в течение 15 (пятнадцати) рабочих дней после получения письменного запроса.

5.8. При фактическом расхождении срока рейса с нормативным сроком, оплата оказанных услуг между Сторонами может быть согласована дополнительно в соответствии с Приложением №2:

1) Фактический срок доставки меньше нормативного – оплата рейса осуществляется в полном объеме, исходя из нормативного срока рейса;

2) Фактический срок доставки больше нормативного – Оператор вправе потребовать, а

<p>есептеледі. Тараптар рейс барысында вагон ақауына байланысты ажыратылған жағдайда, осы рейс үшін вагонды нормативтен тыс пайдаланғаны үшін төлем Оператор тарапынан есептелмейді және Клиент тарапынан төленбейді.</p> <p>5.9. Егер Клиенттің Р-1 Актісінде және өзара есеп айырысу актісінде (Шарттың №4 Қосымшасына сәйкес рәсімделген) көрсетілген сомаларға қатысты қарсылықтары немесе ескертулері болса, Клиент осы Шарт бойынша көрсетілген Қызметтерге жазбаша шағым береді. Оператор шағымды алған күннен бастап 15 (он бес) күнтізбелік күн ішінде қарап, Клиентке жазбаша жауап береді.</p> <p>-шағым қанағаттандырылған жағдайда, Клиентке ҚР заңнамасына сәйкес түзету шот-фактурасы рәсімделеді. Қанағаттандырылған шағым сомасы осындай шот-фактура рәсімделген айдың өзара есеп айырысу актісінде көрсетіледі.</p> <p>5.10. Тараптар ай сайын өзара есеп айырысуды Шарттың №4 Қосымшасына сәйкес жүргізеді.</p> <p>5.11. Артық төленген алдын ала төлем сомасы Клиенттің жаңа Өтінімдері есебіне алынады немесе Клиенттің жазбаша өтініші бойынша Операторға түскен күннен бастап 30 (отыз) күнтізбелік күн ішінде қайтарылады.</p> <p>5.12. Төлемдер жүргізілген кезде ақша аударымына байланысты барлық банк шығындарын төлемді жүзеге асыратын Тарап көтереді.</p> <p>5.13 Тараптардың жазбаша келісімі бойынша қызметтердің құнын үшінші тұлға төлей алады. Міндеттемені орындауды үшінші тұлғаға жүктеу Клиентті Шарт талаптарын орындағаны үшін жауапкершіліктен босатпайды.</p>	<p>Клиент обязуется оплатить сверхнормативное пользование груженых вагонов из расчета, за один груженный вагон за каждые сутки превышения нормативного срока рейса. Ставка за неполные сутки начисляется как за полные в соответствии с Договором. Стороны установили, что в случае отцепки вагона во время рейса по причине неисправности, оплата сверхнормативного пользования вагоном за данный рейс Оператором не начисляется и оплате Заказчиком не подлежит.</p> <p>5.9. В случае, если у Клиента имеются возражения или замечания к суммам, указанным в Акте Р-1 и Акте сверки взаиморасчетов оформленный в соответствии с Приложением №4 Договора, Клиент направляет письменную претензию к оказанным услугам по настоящему Договору. Оператор рассматривает поступившую претензию в течение 15 (пятнадцати) календарных дней со дня ее получения и направляет ответ Клиенту в письменном виде, при этом:</p> <p>-в случае удовлетворения претензии, Клиенту оформляется корректировочная счет-фактура в установленном порядке в соответствии с законодательством Республики Казахстан. Сумма удовлетворенной претензии отражается в акте сверки взаиморасчетов месяца выставления такого счета-фактуры.</p> <p>5.10. Стороны ежемесячно производят сверку взаиморасчетов в соответствии с Приложением № 4 Договора.</p> <p>5.11. Сумма излишне перечисленной предварительной оплаты учитывается в счет новых заявок Клиента или возврат их Оператором производится по письменному заявлению Клиента, в течение 30 (тридцати) календарных дней с даты ее получения Оператором.</p> <p>5.12. При осуществлении платежей, все банковские расходы, связанные с перечислением денег, несет Сторона, осуществляющая платежи.</p> <p>5.13 По письменному согласованию Сторон, стоимость Услуг может быть оплачена третьим лицом. Возложение исполнения обязательства на третье лицо не освобождает Клиента от ответственности за выполнение условий Договора.</p>
<p><b>6. Тараптардың жауапкершілігі</b></p> <p>6.1. Тағайындау және жөнелту станцияларында вагондардың тұру мерзімін есептеу кезінде Оператор осы Шарттың 13.2-</p>	<p><b>6. Ответственность Сторон</b></p> <p>6.1. При исчислении сроков нахождения вагонов на станциях назначения и отправления Оператор использует оперативные данные в</p>

<p>тармағына сәйкес жедел деректерді пайдаланады.</p> <p>6.3. Клиент мойындаған айыппұл сомасы Оператор тарапынан Клиенттің кредиторлық берешегінен ұсталады. Егер Клиенттің кредиторлық берешегі болмаса, айыппұл сомасы Клиент тарапынан тиісті хабарламаны алған күннен бастап 10 (он) күнтізбелік күн ішінде төленеді. Егер Клиент вагондарды оперирлеу қызметтері бойынша берешектен бөлек, Операторға айыппұл (өсімпұл) бойынша да берешекке ие болса, төленетін сома мынадай тәртіппен бөлінеді: бірінші кезекте – айыппұл, екінші кезекте – Оператордың қызметтері.</p> <p>6.4. Клиент Өтінімде көрсетілген ақпараттың толықтығы және/немесе дұрыстығы үшін жауап береді.</p> <p>6.5. Клиент вагондарды қабылдаған сәттен бастап оларды Тасымалдаушыға тапсырғанға дейін КЗХ аумағында вагондардың барлық тораптары мен бөлшектерінің техникалық жағдайы мен сақталуы үшін жауап береді. Подвижной составтың бүлінуі немесе жоғалуы жағдайында Клиенттен Оператор пайдасына жоғалған вагонның немесе қажетті жөндеудің құны, сондай-ақ жоғалған мүліктің немесе жөндеудің құнының 50% (елу пайыз) мөлшерінде айыппұл өндіріледі. КЗХ аумағынан тыс жерлерде вагонның бүлінуі және оны жөндеу үшін жауапкершілік ПГВ негізінде айқындалады.</p> <p>6.6. Шарт бойынша өз міндеттемелерін тиісінше орындамаған жағдайда Оператор теміржол көлігі туралы заңға және жергілікті актілерге сәйкес жауап береді.</p> <p>6.7. Дебиторлық берешек туындаған жағдайда Клиент Оператордың хабарламасын алған күннен бастап 3 (үш) жұмыс күні ішінде төлем жүргізуі тиіс. Көрсетілген тармақты бұзғаны үшін Оператор берешек сомасының әрбір кешіктірілген күні үшін 0,1% мөлшерінде, бірақ жалпы берешек сомасының 10%-ынан аспайтын айыппұл (өсімпұл) есептейді.</p> <p>6.8. Клиент осы Шарт бойынша өз міндеттемелерін тиісінше орындамаған немесе орындамаған жағдайда, Оператор Қызмет көрсетуді Клиент өз міндеттемелерін толық әрі тиісінше орындағанға дейін тоқтатуға құқылы, бұл туралы Клиентті Қызмет көрсетуді тоқтату басталғанға дейін 1 (бір) жұмыс күні бұрын хабардар етеді. Бұл ретте тасымалдауды және Қызмет көрсетуді тоқтатуға байланысты барлық айыппұл санкцияларын Клиент төлейді.</p>	<p>соответствии пунктом 13.2. настоящего Договора.</p> <p>6.3. Признанная Клиентом сумма неустойки удерживается Оператором с кредиторской задолженности Клиента. В случае отсутствия кредиторской задолженности Клиенту, суммы неустойки оплачиваются последним в течение 10 (десяти) календарных дней со дня получения соответствующего уведомления.</p> <p>В случае, если Клиент помимо задолженности по услугам за оперирование вагонов имеет задолженность перед Оператором за неустойку (пеню), то оплачиваемая сумма распределяется следующим образом: в первую очередь - оплачивается неустойка, вторая очередь - услуги Оператора.</p> <p>6.4. Клиент несет ответственность за полноту и/или достоверность информации, указанной в Заявке.</p> <p>6.5. Клиент несет ответственность за техническое состояние и сохранность всех узлов и деталей вагонов на территории КЗХ с момента приема и до момента сдачи вагонов Перевозчику. За повреждение или утрату подвижного состава, с Клиента в пользу Оператора взыскивается стоимость утраченного вагона или необходимого ремонта, а также штраф в размере 50% (пятидесяти процентов) стоимости утраченного имущества или необходимого ремонта.</p> <p>За пределами КЗХ ответственность за повреждение вагона и его ремонт определяется на основании ПГВ.</p> <p>6.6. В случае ненадлежащего исполнения своих обязательств по Договору Оператор несет ответственность в соответствии с законом о железнодорожном транспорте и локальными актами.</p> <p>6.7. В случае возникновения дебиторской задолженности Клиенту необходимо произвести оплату в течение 3 (трех) рабочих дней с даты выдачи уведомления от Оператора. За нарушение указанного пункта Оператор начисляет неустойку (пеню) в размере 0,1 % от суммы задолженности за каждый день просрочки, но не более 10% от общей суммы задолженности.</p> <p>6.8. В случае ненадлежащего исполнения или неисполнения Клиентом своих обязательств по настоящему Договору Оператор вправе приостановить оказание Услуг до полного и надлежащего исполнения</p>
--	--

<p>6.9. Клиент Қызмет көрсетуден бас тартқан жағдайда, Оператордың бос вагондардың жүрісіне байланысты құжатпен расталған шығындарын өтеуге, бос вагондарды өз есебінен Оператор көрсеткен станцияға жіберуге, сондай-ақ Оператордың талабы бойынша әрбір вагон үшін тәулігіне 14 500 (он төрт мың бес жүз) теңге мөлшерінде айыппұл төлеуге міндетті. Бұл есеп Клиенттің тиеуге вагондарды жіберген сәтінен бастап, Оператор көрсеткен басқа станцияға вагондар келгенге дейін жүргізіледі.</p> <p>6.10. Вагондардың тағайындау және жөнелту станцияларында осы Шарттың 4.2-тармағының 4.2.6. тармақшасында немесе Протоколда белгіленген мерзімнен артық тұруы жағдайында, Оператор Заявқада (Шарттың №1 Қосымшасына сәйкес рәсімделген) көрсетілген мөлшерде вагондарды уақытылы бермеу және/немесе бермеу үшін жауап бермейді.</p> <p>6.11. Осы Шартта көзделмеген жағдайларда Тараптар Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасына сәйкес жауап береді.</p> <p>6.12 Клиент осы келісімшарт бойынша талап ету құқықтарын, соның ішінде қарызды талап ету құқықтарын, Экспедитордың алдын ала жазбаша келісімінсіз үшінші тұлғаларға беруге (тапсыруға) құқылы емес.</p>	<p>Клиентом своих обязательств по настоящему Договору, предварительно уведомив Клиента за 1 (один) рабочий день до приостановки оказания Услуг. При этом все штрафные санкции, связанные с приостановкой перевозки и оказания Услуг, оплачивает Клиент.</p> <p>6.9 Клиент в случае отказа от предоставления Услуг, обязан возместить документально подтвержденные расходы Оператора за порожний пробег вагонов, отправить за свой счет порожние вагоны на станцию, указанную Оператором, а также по требованию Оператора оплатить неустойку в размере 14 000 (четырнадцать тысяч пятьсот) тенге за каждый вагон в сутки с момента отправления вагонов под погрузку Клиента до момента прибытия вагонов на другую станцию, указанную Оператором.</p> <p>6.10. В случае нахождения вагонов на станциях назначения и отправления свыше сроков, установленных подпунктом 4.2.6. пункта 4.2. настоящего Договора, или установленных в Протоколе, Оператор не несет ответственность за несвоевременное предоставление и/или не предоставление вагонов в количестве, указанном в Заявке оформленной в соответствии с Приложением №1 к Договору.</p> <p>6.11. В случаях, не предусмотренных настоящим Договором, Стороны несут ответственность в соответствии с действующим законодательством Республики Казахстан.</p> <p>6.12 Клиент не вправе уступать (передавать) третьим лицам права требования по настоящему договору, в том числе права требования задолженности, без предварительного письменного согласия Оператора.</p>
<p><b>7. Еңсерілмейтін күш жағдайлары</b></p> <p>7.1. Тараптар еңсерілмейтін күш мән-жайлары, атап айтқанда: дүлей зілзалалар, кез келген сипаттағы әскери іс-қимылдар, блокадалар, азаматтық тәртіпсіздіктер, темір жол әкімшіліктері, сондай-ақ егер мұндай жағдайлар Қазақстан Республикасының заңнамасында көзделген болса, өзге де мән-жайлар туындаған жағдайда шартта көзделген кез келген міндеттемені орындамағаны немесе орындауды кешіктіргені үшін жауаптылықтан босатылады.</p> <p>7.2. Өз міндеттемелерін орындау мүмкін создстігі туындаған тарап еңсерілмейтін күш мән-жайлары туындаған күннен бастап 15 (он</p>	<p><b>7. Обстоятельства непреодолимой силы</b></p> <p>7.1 Стороны освобождаются от ответственности за частичное или полное неисполнение обязательств по Договору, если неисполнение явилось следствием обстоятельств непреодолимой силы, которые непосредственно влияют на возможность исполнения Сторонами своих обязательств по Договору и возникшие после заключения Договора в результате событий, которые Стороны не могли предвидеть и предотвратить, такие как наводнение, пожар, землетрясение, шторм и другие стихийные бедствия, война или военные действия, изменения в нормативных правовых актах.</p>

<p>бес) жұмыс күнінен аспайтын мерзімде екінші Тарапқа осы мән-жайлардың басталу күні туралы хабарлауға тиіс.</p> <p>7.3. Еңсерілмейтін күш мән-жайларының және оның ұзақтығының бар екендігінің тиісті дәлелі осы мән-жайлар орын алған елдің уәкілетті органының/ұйымының анықтамалары болады.</p> <p>7.4. Хабарламау немесе уақтылы хабарламау, сондай-ақ еңсерілмейтін күш мән-жайларының басталу фактісін растамау Тарапты міндеттемелерді орындамағаны үшін жауапкершіліктен босататын негіз ретінде жоғарыда аталған мән-жайлардың кез келгеніне сілтеме жасау құқығынан айырады.</p> <p>7.5. Егер еңсерілмейтін күш мән-жайлары күнтізбелік 30 (отыз) күннен артық орын алатын болса, онда әрбір Тарап шарт бойынша міндеттемелерді орындаудан бас тартуға құқылы және бұл жағдайда Тараптардың ешқайсысы екінші тараптан Шартты бұзудан келтірілген залалдарды өтеуді талап етуге құқылы емес.</p>	<p>7.2 Сторона, ссылающаяся на обстоятельства непреодолимой силы, обязана в течение 5 (пяти) календарных дней с даты их наступления в письменной форме уведомить другую Сторону о наступлении таких обстоятельств. По требованию другой Стороны должен быть предъявлен документ, выданный компетентным органом, удостоверяющий наступление таких обстоятельств.</p> <p>7.3 Сторона, ссылающаяся на обстоятельства непреодолимой силы, обязана в течение 3 (трех) календарных дней с даты прекращения действия обстоятельств непреодолимой силы сообщить в письменной форме другой Стороне о прекращении таких обстоятельств.</p> <p>7.4 В случае возникновения обстоятельств непреодолимой силы, срок исполнения обязательств по Договору продлевается соразмерно времени, в течение которого действуют такие обстоятельства и их последствия.</p> <p>7.5 Если обстоятельства непреодолимой силы длятся более 3 (трех) месяцев, Стороны вправе расторгнуть Договор, с уведомлением другой Стороны за 15 (пятнадцать) календарных дней до предполагаемой даты расторжения Договора, после чего Договор считается расторгнутым. В этом случае, Стороны производят взаиморасчет за период, предшествующий дате наступления обстоятельств непреодолимой силы.</p>
<p style="text-align: center;"><b>8. ҚҰПИЯЛЫЛЫҚ</b></p> <p>8.1. Тараптар бір-біріне шарт бойынша беретін барлық ақпарат құпия болып саналады. Тараптар оны үшінші тұлғаларға жария етуге қарсы барлық қажетті шараларды қабылдауы тиіс.</p> <p>8.2. Көрсетілген ақпарат үшінші тұлғалардың назарына оларды осындай ақпаратты білуді талап ететін қызметке тартқан жағдайларда ғана және тиісті мақсаттар мен міндеттерді орындау үшін қажетті көлемде ғана жеткізілуі мүмкін.</p>	<p style="text-align: center;"><b>8. КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ</b></p> <p>8.1. Вся предоставляемая Сторонами по Договору друг другу информация считается конфиденциальной. Стороны должны принимать все необходимые меры против разглашения ее третьим лицам.</p> <p>8.2. Указанная информация может доводиться до сведения третьих лиц лишь в случаях привлечения их к деятельности, требующей знания такой информации и только в объеме, необходимом для выполнения соответствующих целей и задач.</p>
<p style="text-align: center;"><b>9. Дауларды шешу тәртібі</b></p> <p>9.1. Шарт бойынша міндеттемелерді орындау барысында туындайтын барлық даулар мен келіспеушіліктер Тараптар арасында келіссөздер арқылы шешіледі. Шарт бойынша дауларды шешу үшін Тараптар бір-біріне даулы мәселелер бойынша талаптар қояды.</p>	<p style="text-align: center;"><b>9. Порядок разрешения споров</b></p> <p>9.1 Все споры и разногласия, возникающие в ходе исполнения обязательств по Договору, разрешаются путем переговоров между Сторонами. Для разрешения споров по Договору Стороны предъявляют друг другу претензии по спорным вопросам.</p>

<p>9.2. Талапта Шарт талаптарының бұзылғаны туралы хабарлама, мұндай бұзушылықтың дәлелдері, сондай-ақ талап қойған Тараптың пікірінше қанағаттандырылуға тиіс талаптар көрсетілуі тиіс.</p> <p>9.3. Талапты алған Тарап оны алған күннен бастап 15 (он бес) күнтізбелік күн ішінде басқа Тарапқа қарау нәтижелері туралы негізделген хатпен хабарлауға міндетті.</p> <p>9.4. Талаптар жазбаша түрде қойылады және Клиенттің немесе Оператордың уәкілетті тұлғалары қол қояды.</p> <p>9.5. Егер көрсетілген даулар мен келіспеушіліктерді талап қою тәртібімен шешу мүмкін болмаса, олар Қазақстан Республикасының заңнамасына сәйкес Астана қаласының Мамандандырылған ауданаралық экономикалық сотында қаралады.</p>	<p>9.2 Претензия должна содержать извещение о нарушении условий Договора, доказательства такого нарушения, а также требования, которые, по мнению Стороны, предъявляющей претензию, подлежат удовлетворению.</p> <p>9.3 Сторона, получившая претензию, в течение 15 (пятнадцати) календарных дней со дня получения претензии, обязана мотивированным письмом сообщить другой Стороне результаты ее рассмотрения.</p> <p>9.4 Претензии предъявляются в письменной форме и подписываются уполномоченными лицами Клиента либо Оператора.</p> <p>9.5 При невозможности разрешения указанных споров и разногласий между Сторонами в претензионном порядке, они подлежат рассмотрению в Специализированном межрайонном экономическом суде г.Астана, согласно законодательству Республики Казахстан.</p>
<p align="center"><b>10. СЫБАЙЛАС ЖЕМҚОРЛЫҚҚА ҚАРСЫ ІС-ҚИМЫЛ</b></p> <p>10.1. Оператор «KTZ Express» АҚ Сыбайлас жемқорлыққа қарсы іс-қимыл саясатының қағидаттары мен талаптары туралы шарттың екінші жағын (бұдан әрі - Саясат) хабардар етеді. Екінші Тарап шарт жасасу арқылы оператордың саясатымен танысқанын растайды. Шарт бойынша өз міндеттемелерін орындау кезінде Тараптар өз қызметкерлерінің Қазақстан Республикасының Сыбайлас жемқорлыққа қарсы заңнамасының талаптарын сақтауға және сақтауын қамтамасыз етуге, сондай-ақ Шарттың мақсаттары үшін қолданылатын халықаралық актілерде және шет мемлекеттердің сыбайлас жемқорлыққа қарсы іс-қимыл туралы заңнамалық актілерінде көзделген сыбайлас жемқорлық құқық бұзушылықтар жасамауға міндеттенеді.</p> <p>10.2. Шарт мақсатында сыбайлас жемқорлық құқық бұзушылықтарға мыналар жатады: ақша, құндылықтар, сыйлықтар және мүліктік, жеке немесе моральдық сипаттағы өзге де мүлік немесе көрсетілетін қызметтер түрінде пайда алу мақсатында Тараптардың заңды мүдделеріне қайшы келетін пара беру не алу кезінде жасалатын қасақана іс-әрекеттер, коммерциялық пара беру не Тараптар қызметкерінің өзінің қызметтік жағдайын өзге де заңсыз пайдалануы, өзі үшін немесе үшінші</p>	<p align="center"><b>10. ПРОТИВОДЕЙСТВИЕ КОРРУПЦИИ</b></p> <p>10.1. Оператор информирует другую Сторону Договора о принципах и требованиях Политики противодействия коррупции АО «KTZ Express» (далее — Политика). Заключение Договора другая Сторона подтверждает ознакомление с Политикой Оператора. При исполнении своих обязательств по Договору Стороны обязуются соблюдать и обеспечить соблюдение их работниками требований антикоррупционного законодательства Республики Казахстан, а также не совершать коррупционные правонарушения, предусмотренные применимыми для целей Договора международными актами и законодательными актами иностранных государств о противодействии коррупции.</p> <p>10.2. К коррупционным правонарушениям в целях Договора относятся умышленные деяния, совершаемые при даче либо получении взятки, коммерческий подкуп либо иное незаконное использование работником Сторон своего служебного положения вопреки законным интересам Сторон в целях получения выгоды в виде денег, ценностей, подарков и иного имущества или услуг имущественного, физического или морального характера, получение иных имущественных прав для себя или для третьих</p>

<p>тұлғалар үшін өзге де мүліктік құқықтар алуы не аталған адамға басқа жеке тұлғалардың мұндай пайданы заңсыз беруі және өзге де мүліктік игіліктер мен артықшылықтар алуы, Қазақстан Республикасының не болу және/немесе бизнесті жүргізу елінің сыбайлас жемқорлыққа қарсы заңнамасына сәйкес тараптар (бұдан әрі-Сыбайлас жемқорлық құқық бұзушылықтар).</p> <p>10.3. Тарапта сыбайлас жемқорлық құқық бұзушылық орын алды немесе орын алуы мүмкін деген негізделген болжам туындаған жағдайда(сыбайлас жемқорлық қылмыс жасауға байланысты екінші Тараптың қызметкерлеріне (қызметкерлеріне) қатысты қылмыстық іс қозғау туралы ақпарат алған кезде не сыбайлас жемқорлық құқық бұзушылық туралы өзге де анық ақпарат), мұндай Тарап бұл туралы басқа Тарапқа тиісті фактілерді (бұдан әрі — Хабарлама) көрсете отырып, жазбаша нысанда хабарлауға міндеттенеді және сыбайлас жемқорлық құқық бұзушылық орын алмағанын немесе орын алуы мүмкін .стігін екінші Тараптан растау алғанға дейін шарт бойынша міндеттемелерді орындамауға құқылы. Көрсетілген Растауды екінші Тарап хабарламаны алған күннен бастап күнтізбелік 10 (он) күн ішінде беруге тиіс.</p> <p>10.4. Оператор сыбайлас жемқорлық құқық бұзушылық жасағаны туралы анық ақпарат алған кезде екінші Тарапқа тиісті жазбаша хабарлама жібере отырып, шартты орындаудан біржақты тәртіппен толық немесе ішінара бас тартуға, сондай-ақ екінші Тараптан Шартты бұзудан келтірілген залалдарды өтеуді талап етуге құқылы.</p>	<p>лиц, либо незаконное предоставление такой выгоды указанному лицу другими физическими лицами, и получение иных имущественных благ и преимуществ, согласно антикоррупционному законодательству Республики Казахстан либо страны пребывания и/или ведения бизнеса Стороны (далее — Коррупционные правонарушения).</p> <p>10.3. В случае возникновения у Стороны обоснованного предположения, что произошло или может произойти Коррупционное правонарушение (при получении информации о возбуждении уголовного дела в отношении работника(ов) другой Стороны в связи с совершением коррупционного преступления либо иной достоверной информации о Коррупционном правонарушении), такая Сторона обязуется уведомить об этом другую Сторону в письменной форме с указанием на соответствующие факты (далее — Уведомление) и вправе не исполнять обязательства по Договору до получения подтверждения от другой Стороны, что Коррупционное правонарушение не произошло или не может произойти. Указанное подтверждение должно быть предоставлено другой Стороной в течение 10 (десяти) календарных дней с даты получения Уведомления.</p> <p>10.4. Оператор при получении достоверной информации о совершении Коррупционного правонарушения вправе отказаться от исполнения Договора в одностороннем порядке полностью или частично, направив соответствующее письменное уведомление другой Стороне, а также потребовать от другой Стороны возмещения убытков, причиненных расторжением Договора.</p>
<p align="center"><b>11. САНКЦИЯЛЫҚ ЕСКЕРТУ</b></p> <p>11.1. Тараптар осы Шартты клиенттің кепілдіктері негізінде жасайды және оларға адал сенім артады. Клиент келесілерге кепілдік береді:</p> <p>-Клиент те, оның аффилиирленген тұлғалары да, клиенттің барлық акционерлері де Еуропалық Одақтың және (немесе) Ұлыбританияның және (немесе) Sdn санкциялық тізімдерінде (арнайы жобаланған ұлттар мен бұғатталған тұлғалар тізімі – арнайы бөлінген азаматтар мен бұғатталған тұлғалардың тізімі), CAPTA (Foreign financial Institutions subject to correspondent Account or</p>	<p align="center"><b>11. Санкционная оговорка</b></p> <p>11.1. Стороны заключают настоящий договор на основании гарантий Клиента и добросовестно полагаясь на таковые. Клиент гарантирует, что:</p> <p>- ни Клиент, ни его аффилированные лица, ни все акционеры Клиента не включены в санкционный список Европейского союза, и (или) Великобритании, и (или) в санкционных списках SDN (Specially Designated Nationals and Blocked Persons List – список специально выделенных граждан и блокированных лиц), CAPTA (List of Foreign Financial Institutions Subject to Correspondent Account or Payable-</p>

Payable-Through account sanctions – шетелдік қаржы институттарының тізімі корреспонденттік шотты немесе ақылы шотты ашуға немесе жүргізуге тыйым салынады немесе бір немесе бірнеше қатаң шарттарға бағынады), NS-MBS (NON-Sdn Menu-Based Sanctions List – АҚШ Қаржы министрлігінің шетелдік активтерді бақылау басқармасы (Office of Foreign Assets Control of U.S. Department of the Treasury) басқаратын Санкциялар тізімі, сондай-ақ аумақтан тыс әрекеті бар кез келген басқа Санкциялар тізімдері санкциялар тізіміне енгізілмеген;

-Шарт жасасу және/немесе оны Клиент орындауы осы тармақтың (а) тармақшасында көрсетілген санкцияларды бұзуға әкеп соқпайды;

-Клиент Шарт бойынша тиісті міндеттемені орындауға міндетті болған күні және осы Шартқа сәйкес оның нақты орындалған күніне дейін - клиенттің шоттары, оның ішінде осы Шарт бойынша төлем жасау үшін пайдаланылатын меншікті және корреспонденттік шоттары, объектілер болып табылатын адамдардың, топтардың және ұйымдардың, оларға қатысты активтерді қатыру режимі қолданылатын ЕО қаржылық санкцияларының (консолидацияланған тұлғалар тізімі, топтар мен entities subject, under EU Sanctions, to an asset freeze and the prohibition to make funds and economic resources available to them), және (немесе) Ұлыбританиядағы қаржылық санкцияларды жүзеге асыру жөніндегі Басқарманың қаржылық санкциялар объектілерінің жиынтық тізімі (Consolidated List of financial sanctions targets of the Office of financial Sanctions implementations in the UK), және (немесе) Sdn тізімдерінде (арнайы жобаланған ұлттар мен бұғатталған адамдар тізімі – арнайы бөлінген азаматтар мен бұғатталған адамдардың тізімі), CAPTA (Foreign financial Institutions subject to Correspondent account or Payable-Through Account Sanctions тізімі-корреспонденттік шотты немесе түпкілікті төлем шотын ашуға немесе жүргізуге тыйым салынған немесе бір немесе бірнеше қатаң шарттарға бағынатын шетелдік қаржы институттарының тізімі), NS-MBS (non – SDN Menu-Based Sanctions List-SDN-ге негізделмеген Санкциялар тізімі), АҚШ Қаржы министрлігінің шетелдік активтерді бақылау басқармасы басқаратын (Office of Foreign Assets control of U. S. Department of the Treasury) жоғарыда аталған

Through Account Sanctions – список иностранных финансовых институтов, для которых открытие или ведение корреспондентского счета или счета со сквозной оплатой запрещено или подчиняется одному или нескольким строгим условиям), NS-MBS (Non-SDN Menu-Based Sanctions List – список санкций, не основанный на SDN), администрируемый Управлением по контролю над иностранными активами Министерства финансов США (Office of Foreign Assets Control of U.S. Department of the Treasury), а также любой иной санкционный список, имеющий экстерриториальное действие;

-заключение Договора и/или его исполнение Клиентом не влечет нарушения санкций, указанных в подпункте (а) настоящего пункта;

-в день, когда Клиент обязан исполнить соответствующее обязательство по Договору и до даты его фактического исполнения в соответствии с настоящим Договором – счета Клиента, в том числе собственные и корреспондентские, используемые для совершения платежей по данному Договору, находятся в банках или финансовых учреждениях, которые не включены в Сводный перечень лиц, групп и организаций, являющихся объектами финансовых санкций ЕС, в отношении которых действует режим заморозки активов (Consolidated List of persons, groups and entities subject, under EU Sanctions, to an asset freeze and the prohibition to make funds and economic resources available to them), и (или) Сводный список объектов финансовых санкций Управления по осуществлению финансовых санкций в Великобритании (Consolidated List of financial sanctions targets of the Office of Financial Sanctions Implementations in the UK), и (или) в списках SDN (Specially Designated Nationals and Blocked Persons List – список специально выделенных граждан и блокированных лиц), CAPTA (List of Foreign Financial Institutions Subject to Correspondent Account or Payable-Through Account Sanctions – список иностранных финансовых институтов, для которых открытие или ведение корреспондентского счета или счета со сквозной оплатой запрещено или подчиняется одному или нескольким строгим условиям), NS-MBS (Non-SDN Menu-Based Sanctions List – список санкций, не основанный на SDN), администрируемый Управлением по контролю над иностранными активами Министерства

жиынтық тізбесіне енгізілмеген банктерде немесе қаржы мекемелерінде болады;

-Клиенттің атынан осы Шартқа қол қоятын тұлғалар, Еуропалық Одақтың және (немесе) Ұлыбританияның Санкциялар тізімі, және (немесе) SDN тізімдерінде (specially designated Nationals and Blocked Persons List – арнайы бөлінген азаматтар мен бұғатталған адамдардың тізімі), CAPTA (Foreign financial Institutions subject to Correspondent account or Payable-Through Account Sanctions тізімі- корреспонденттік шотты немесе түпкілікті төлем шотын ашуға немесе жүргізуге тыйым салынған немесе бір немесе бірнеше қатаң шарттарға бағынатын шетелдік қаржы институттарының тізімі), NS-MBS (non – Sdn Menu-Based Sanctions List-SDN-ге негізделмеген Санкциялар тізімі), АҚШ Қаржы министрлігінің шетелдік активтерді бақылау басқармасы басқарады (Office of Foreign Assets control of U. s Department of the Treasury), сондай-ақ, аумақтан тыс әрекеті бар кез келген басқа санкциялар тізіміне енгізілмеген.

**11.2.** Егер Клиенттің қандай да бір кепілдігі жалған, дәйексіз және (немесе) дәл болмаса, Клиент екінші Тараптың талабын алған күннен бастап 10 (он) жұмыс күнінен кешіктірмей клиенттің осындай кепілдігінің дәйексіздігі немесе дәл связистігі нәтижесінде немесе оған байланысты туындаған тікелей және/немесе жанама залалдарды екінші Тарапқа өтеуге міндетті. Бұл ретте Оператор осы Шартты біржақты тәртіппен бұзуға құқылы.

11.3. Егер шарт жасалған күннен кейін қандай да бір жаңа санкциялық Акт қабылданса немесе қандай да бір қолданыстағы санкциялық актіге өзгерістер енгізілсе, немесе тиісті юрисдикцияның құзыретті мемлекеттік органының ресми түсіндірмесіне немесе шешіміне байланысты қолданыстағы санкция актісін («Жаңа санкциялар») қолдану аясы кеңейеді немесе басқаша түрде өзгереді және осындай Жаңа санкциялар:

(а) ақылға қонымды және негізделген қорытынды бойынша Тараптар екінші Тараптың осы Шарт бойынша өз міндеттемелерін орындауын мүмкін етпеуі немесе айтарлықтай қиындатуы мүмкін; және (немесе)

(b) мұндай Тараптың қаржыландыру көздеріне және (немесе) Тарап үшін тікелей және/немесе жанама шығындарға (олардың ақылға қонымды қорытындысы бойынша) ұзақ

финансов США (Office of Foreign Assets Control of U.S. Department of the Treasury);

-лицо(а), подписывающее(ие) настоящий Договор от имени Клиента, не включены в санкционный список Европейского союза и (или) Великобритании, и (или) в списках SDN (Specially Designated Nationals and Blocked Persons List – список специально выделенных граждан и блокированных лиц), CAPTA (List of Foreign Financial Institutions Subject to Correspondent Account or Payable-Through Account Sanctions – список иностранных финансовых институтов, для которых открытие или ведение корреспондентского счета или счета со сквозной оплатой запрещено или подчиняется одному или нескольким строгим условиям), NS-MBS (Non-SDN Menu-Based Sanctions List – список санкций, не основанный на SDN), администрируемый Управлением по контролю над иностранными активами Министерства финансов США (Office of Foreign Assets Control of U.S. Department of the Treasury), а также любой иной санкционный список, имеющий экстерриториальное действие.

11.2. В случае, если какая-либо гарантия Клиента окажется ложной, недостоверной и (или) неточной, Клиент обязан возместить другой Стороне прямые и/или косвенные убытки, возникшие в результате или в связи с недостоверностью или неточностью такой гарантии Клиента, не позднее 10 (десяти) рабочих дней со дня получения требования другой Стороны. При этом, Оператор вправе расторгнуть настоящий Договор в одностороннем порядке

11.3 В случае, если после Даты заключения Договора будет принят какой-либо новый Санкционный Акт или будут внесены изменения в какой-либо действующий Санкционный Акт, или в силу официального разъяснения или решения компетентного государственного органа соответствующей юрисдикции расширится или иным образом изменится сфера применения действующего Санкционного Акта («**Новые Санкции**»), и такие Новые Санкции:

(а) по разумному и обоснованному заключению Стороны могут сделать невозможным или существенно затруднить исполнение другой Стороной своих обязательств по настоящему Договору; и (или)

(b) привели или могут привести к невозможности для такой Стороны получить

уақыт қол жеткізе алмауына әкелді немесе әкелуі мүмкін; және (немесе)

(с) бұзушылыққа немесе өнімді жеткізуді/қызмет көрсетуді тоқтатуға әкелуі мүмкін;

(d) қандай да бір Тараптың елеулі кредиттік шарттарында қамтылған, оларды сақтау жаңа санкциялармен мүмкін емес немесе айтарлықтай кедергі келтіретін қандай да бір Тараптың міндеттемелерін (ковенанттарын) бұзуға әкеп соғады; және (немесе)

(е) осындай Тараптың кредиттік рейтингінің төмендеуіне әкеп соқтырды немесе тиісті рейтингтік агенттік жазбаша нысанда растаған мұндай төмендеу ықтималдығы бар,

(бірге – **«Жаңа санкциялардың салдары»**),

Жаңа санкциялардағы мұндай Тарап жаңа санкциялар қабылданған сәттен бастап 5 (бес) жұмыс күні ішінде (осы бапта көзделген әрбір хабарлама бұдан әрі «Санкциялар туралы хабарлама» деп аталады) бұл туралы басқа Тарапқа ресми растайтын құжаттарды қоса бере отырып және осы санкциялардың оған әсері туралы дереу жазбаша хабарлауға міндеттенеді.

11.4 Санкциялар туралы хабарлама ұсынылған күннен бастап 5 (бес) күннен кешіктірмей, Тараптар осы Шарт бойынша Тараптардың өз міндеттемелерін орындауына жаңа санкциялардың ықтимал әсеріне қатысты өз ұстанымдарын адал талқылау және келісу үшін, сондай-ақ жаңа санкциялардың мұндай теріс ықпалын болғызбау немесе ықтимал төмендету жөніндегі ықтимал заңды және ақылға қонымды шаралар туралы кездесу(лар)/келіссөздер өткізеді, осы Шартқа өзгерістер енгізуді, тиісті юрисдикцияның құзыретті мемлекеттік органынан рұқсаттар/лицензиялар алуды қоса алғанда (**«Адал келіссөздер»**).

11.5. Тараптар жүргізілген адал келіссөздердің нәтижелері бойынша өзара қолайлы шешімге қол жеткізген кезде Тараптар өздері келіскен шараларды іске асыру үшін 5 (бес) күн ішінде не олар келіскен өзге мерзім ішінде ақылға қонымды күш-жігер жұмсайды, жаңа санкциялардың бұзылуын немесе оларды Тараптардың осы Шартты орындауына қолдануын болғызбауға мүмкіндік беретін шаралар іске асырылуы мүмкін.

11.6. Тараптар адал келіссөздердің бірінші күні өткізілгеннен кейін 5 (бес) жұмыс күні өткен соң келісімге қол жеткізбеген жағдайда, жаңа санкцияларға жатпайтын Тарап

продолжительный доступ к источникам финансирования и (или) прямым и/или косвенным убыткам для Стороны (по их разумному заключению); и (или)

(с) повлекли либо могут повлечь нарушение, либо остановку поставок продукции/оказания услуг;

(d) повлекут нарушения обязательств (ковенантов) какой-либо из Сторон, содержащихся в существенных кредитных договорах какой-либо из Сторон, соблюдение которых невозможно или существенно затруднено Новыми Санкциями; и (или)

(е) повлекли понижение кредитного рейтинга такой Стороны или существует вероятность такого понижения, подтвержденная в письменной форме соответствующим рейтинговым агентством,

(вместе – **«Последствия Новых Санкций»**),

такая Сторона, находящаяся под Новыми Санкциями, обязуется незамедлительно письменно уведомить об этом другую Сторону в течение 5 (пяти) рабочих дней с момента принятия Новых Санкций, (каждое уведомление, предусмотренное в настоящей статье, далее именуется **«Уведомление о Санкциях»**) с приложением официально подтверждающих документов и о влиянии этих санкций на него.

11.4 Не позднее 5 (пяти) дней со дня представления Уведомления о Санкциях, Стороны проведут встречу(и)/переговоры для добросовестного обсуждения и согласования своих позиций в отношении потенциального эффекта Новых Санкций на исполнение Сторонами своих обязательств по настоящему договору, а также о возможных законных и разумных мерах по предотвращению или возможному снижению такого негативного влияния Новых Санкций, включая внесение изменений в настоящий Договор, получение разрешений/лицензий от компетентного государственного органа соответствующей юрисдикции (**«Добросовестные переговоры»**).

11.5. При достижении Сторонами по результатам проведенных Добросовестных переговоров взаимно приемлемого решения, Стороны предпримут разумные усилия для реализации согласованных ими мер в течение 5 (пяти) дней, либо в течение иного согласованного ими срока, могут быть

кез келген уақытта жаңа санкциялар қолданылатын немесе оларға қатысты жаңа санкциялар туындаған, жаңа санкциялардың салдарына әкеп соққан Тарапқа («Тыйым салынған Тарап») қол жеткізбегені туралы хабарлама жіберуге құқылы («Келісімге қол жеткізбеу туралы хабарлама»). Келісімге қол жеткізілмегені туралы осындай хабарлама жіберілген жағдайда, мұндай тарап Шартты біржақты тәртіппен бұзуға және келтірілген тікелей залалдардың орнын толтыруды талап етуге құқылы.

11.7. Тараптар жоғарыда келтірілген ережелерді шектемей, егер осы Шарт бойынша кез келген төлемдерді АҚШ долларымен не шартта көзделген өзге валютада жүзеге асыру клиент үшін заңсыз, мүмкін емес немесе Тараптардың өзара келісуі бойынша болып қалса, келіседі, 10.8-баптың ережелері Тараптардың ақылға қонымды пікірі бойынша баламалы валютада төлем жасау Тараптарға жаңа санкциялардың салдарын болдырмауға мүмкіндік берген жағдайда басым тәртіппен қолданылуға жатады және мұндай жағдайда 11.5 және 11.6-тармақтардың ережелері қолдануға жатпайды.

11.8. Тараптар осымен, егер кез келген сәтте осы Шарт бойынша кез келген төлемдерді АҚШ долларымен не шартта көзделген өзге валютада жүзеге асыру клиент үшін заңсыз, мүмкін емес немесе Тараптардың өзара келісуі бойынша болса, халықаралық банк жүйесіндегі белгісіздікті назарға ала отырып, осыны растайды және келіседі, Клиент бұл туралы Экспедиторды жазбаша нысанда хабардар етуге міндеттенеді және Тараптар осындай төлем жүргізілетін баламалы валютаны (Тараптар келісетін валютаны көрсету) («**Баламалы валюта**») және осындай төлемді алушы Тараптың банктік шотының деректемелерін жазбаша нысанда бірлесіп келіседі, Тараптар келісілген валютада төлемді сәтті жүргізу үшін бір-біріне барлық қажетті және ақылға қонымды жәрдем көрсетуге міндеттенеді.

11.9. Егер осы Шартта өзгеше көрсетілмесе, егер осы Шартта төлемдер немесе есеп айырысулар жүргізілуі тиіс қандай да бір сомалар көрсетілсе, есептелсе немесе айқындалса (оның ішінде 10.8-тармақ теңгемен, рубльмен немесе өзге валютамен қолданылған жағдайда, Тараптар осындай төлемдерді немесе АҚШ долларымен есеп айырысуларды жүзеге

реализованы меры, позволяющие исключить нарушение Новых Санкций или их применение к исполнению Сторонами настоящего Договора.

11.6. При недостижении Сторонами согласия по истечении 5 (пяти) рабочих дней после проведения первого дня Добросовестных переговоров, Сторона, не находящаяся под Новыми Санкциями, имеет право в любое время направить Стороне, к которой применяются или в отношении которой возникли Новые Санкции, приведшие к Последствиям Новых Санкций («**Запрещенная Сторона**») уведомление о недостижении согласия («**Уведомление о недостижении согласия**»). В случае направления такого Уведомления о недостижении согласия, такая Сторона вправе расторгнуть Договор в одностороннем порядке и требовать возмещения понесенных прямых убытков.

11.7. Без ограничения вышеприведенных положений, Стороны соглашаются, что в случае, если осуществление любых платежей по настоящему Договору в долларах США, либо в любой иной валюте, предусмотренной Договором, становится для Клиента незаконным, невозможным или, по взаимному согласованию Сторон, иным образом нецелесообразным ввиду Новых Санкций, положения пункта 10.8. подлежат применению в приоритетном порядке при условии, что по разумному мнению Сторон совершение платежа в альтернативной валюте позволяет Сторонам избежать Последствий Новых Санкций, и в таком случае, положения пунктов 11.5 и 11.6. не подлежат применению<sup>1</sup>.

11.8. Стороны настоящим подтверждают и соглашаются с тем, что, принимая во внимание неопределенность в международной банковской системе, если в любой момент осуществление любых платежей по настоящему Договору в долларах США, либо в любой иной валюте, предусмотренной Договором, становится для Клиента незаконным, невозможным или, по взаимному согласованию Сторон, иным образом нецелесообразным, Клиент обязуется уведомить Экспедитора об этом в письменной форме, и Стороны совместно согласовывают в письменной форме альтернативную валюту, в которой будет произведен такой платеж (*указать валюту, согласуемую Сторонами*) («**Альтернативная**

<sup>1</sup>Пункты 10.7-10.9 Договора применяются по договорам, заключаемым в иностранной валюте.

<p>асыру мақсатында осы сомалар тиісті төлем немесе есеп айырысу күніне (төлем немесе есеп айырысу байланысты болған күнге) немесе Қазақстан Республикасы Ұлттық Банкінің бағамы бойынша АҚШ долларына қайта есептелетініне келіседі, егер Қазақстан Республикасының Ұлттық Банкі өзінің (<a href="http://www.nationalbank.kz">www.nationalbank.kz</a>) интернет сайтында тиісті валюталардың бағамдары туралы ақпаратты жарияламаса, Экспедитор көрсеткен басқа елдің баламалы Ұлттық Банкінің тиісті төлем немесе есеп айырысу күніне арналған бағамы бойынша (төлем немесе есеп айырысу байланыстырылған күн).</p>	<p><b>валюта»</b>), и реквизиты банковского счета Стороны-получателя такого платежа, Стороны обязуются оказать друг другу все необходимое и разумное содействие для успешного проведения платежа в согласованной валюте.</p> <p>11.9. Если иное не указано в настоящем Договоре, если какие-либо суммы, содержащиеся в настоящем Договоре, по которым должны производиться платежи или расчёты, указаны, рассчитаны или определены (в том числе в случае применения пункта 10.8. в тенге, в рублях или в иной валюте, то Стороны соглашаются, что для целей осуществления таких платежей или расчётов в долларах США данные суммы будут пересчитываться в доллары США по курсу Национального Банка Республики Казахстан на дату соответствующего платежа или расчёта (даты, к которой привязан платеж или расчёт) или, если Национальный Банк Республики Казахстан не публикует информацию о курсах соответствующих валют на своем интернет сайте (<a href="http://www.nationalbank.kz">www.nationalbank.kz</a>), по курсу альтернативного национального банка другой страны, указанного Оператором, на дату соответствующего платежа или расчёта (даты, к которой привязан платеж или расчёт).</p>
<p style="text-align: center;"><b>12. Шартты бұзу</b></p> <p>12.1. Осы Шарт Тараптардың келісімі бойынша, осы Шартта және ҚР заңнамасында көзделген жағдайларда, немесе Тараптардың бірінің бастамасы бойынша біржақты тәртіппен мерзімінен бұрын бұзылуы мүмкін.</p> <p>12.2. Клиент алдын ала төлемді нақты жүргізген жағдайда, осы Шарт бұзылған кезде Оператор Клиентке алынған алдын ала төлем сомасын, Оператордың нақты жұмсаған және құжатпен расталған шығындарының, сондай-ақ нақты көрсетілген Қызметтердің құнын шегеріп, Тараптар қайтарылуға тиіс соманы айқындаған күннен бастап 20 (жиырма) жұмыс күні ішінде қайтарады. Егер алдын ала төлем сомасы Оператордың нақты жұмсаған және құжатпен расталған шығындарының, нақты көрсетілген Қызметтердің құны мен айыппұл сомасынан аз болса, Клиент Тараптармен айқындалған қосымша төлем сомасын 10 (он) жұмыс күні ішінде төлеуге міндетті.</p> <p>12.3. Тарап осы Шартты мерзімінен бұрын бұзуға құқылы, ол үшін басқа Тарапты Шартты бұзу жоспарланған күнге дейін кемінде 15 (он бес) күнтізбелік күн бұрын жазбаша түрде хабардар етуі тиіс. Бұл ретте Шарт</p>	<p style="text-align: center;"><b>12. Расторжение договора</b></p> <p>12.1. Настоящий Договор может быть досрочно расторгнут по соглашению Сторон, в случаях, предусмотренных настоящим Договором и законодательством РК, или в одностороннем порядке по инициативе одной из Сторон.</p> <p>12.2. В случае фактического осуществления Клиентом предварительной оплаты при расторжении настоящего Договора Оператор возвращает Клиенту сумму полученной предварительной оплаты за минусом стоимости фактически понесенных и документально подтвержденных Оператором расходов и стоимости фактически оказанных Услуг, в течение 20 (двадцати) рабочих дней с момента определения Сторонами суммы, подлежащей возврату. В случае если сумма предоплаты меньше суммы фактически понесенных и документально подтвержденных Оператором расходов, стоимости фактически оказанных Услуг и неустойки, Клиент производит соответствующую доплату в течение 10 (десяти) рабочих дней с момента определения Сторонами суммы подлежащей доплате.</p>

<p>барлық өзара есеп айырысулар жүргізілгеннен кейін бұзылған болып есептеледі.</p>	<p>12.3. Сторона вправе досрочно расторгнуть настоящий Договор при условии письменного уведомления другой Стороны не менее чем за 15 (пятнадцать) календарных дней до предполагаемой даты расторжения настоящего Договора. При этом настоящий Договор считается расторгнутым Сторонами после проведения всех взаиморасчетов.</p>
<p><b>13. КЛИЕНТТІҢ БІРЫҢҒАЙ ЦИФРЛЫҚ ТЕРЕЗЕНІ (БЦТ) ПАЙДАЛАНУ ЕРЕЖЕЛЕРІ</b></p> <p>13.1. Экспедитор қызметтерін көрсету Клиенттің Бірыңғай цифрлық терезесі (бұдан әрі – БЦТК) арқылы жүзеге асырылуы мүмкін. Тіркеу Оператордың <a href="https://app.ektz.kz">https://app.ektz.kz</a> сайтында жүргізіледі.</p> <p>БЦТК Клиентке қолданыс кезінде қолжетімді функционалға сәйкес қашықтан әрекеттерді жүзеге асыруға мүмкіндік береді. Мұндай әрекеттер тізбесі Экспедитор тарапынан біржақты тәртіпте Клиентке ескертусіз өзгертілуі мүмкін.</p> <p>13.2. БЦТК арқылы Қол жеткізу кезеңінде жасалған барлық әрекеттер Клиенттің өзі жасаған әрекеттері ретінде қарастырылады және заңды күші бар.</p> <p>13.3. БЦТК -ны пайдалану кезінде Клиент тіркеліп, жеке есептік жазбаны тегін құруға құқылы.</p> <p>13.4. БЦТК -ға тіркелу үшін Клиенттің уәкілетті өкілі <a href="https://app.ektz.kz">https://app.ektz.kz</a> сайтындағы тіркеу формасына қажетті деректерді енгізуі тиіс.</p> <p>13.5. Клиент БЦТК -ны пайдалана отырып, осы Шарттармен толық және сөзсіз келісетінін білдіреді.</p> <p>13.6. БЦТК-ның функционалдық мүмкіндіктерін Оператор айқындайды және оларды ескертусіз біржақты тәртіпте өзгерте алады.</p> <p>13.7. Клиент Аутентификациялық деректерді жария еткені үшін және оларды үшінші тұлғаларға жария ету салдарынан туындауы мүмкін барлық салдар үшін толық жауапкершілікке ие.</p> <p>13.8. БЦТК арқылы жасалған барлық әрекеттер тікелей Клиенттің өзі жасаған деп есептеледі.</p> <p>13.9. Оператор БЦТК-ның кез келген уақытта қолжетімді болуына кепілдік бермейді.</p> <p>13.10. Оператор Шарт талаптары бұзылған жағдайда Клиентке БЦТК-ны пайдаланудан бас тартуға құқылы.</p>	<p><b>13. ПРАВИЛА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ЕЦО КЛИЕНТА</b></p> <p>13.1. Оказание услуг Оператора может быть осуществлено посредством платформы Единого цифрового окна Клиента (далее – ЕЦОК). Регистрация в котором осуществляется на сайте Оператора - <a href="https://app.ektz.kz">https:// app.ektz.kz</a>.</p> <p>ЕЦОК предоставляет Клиенту возможность дистанционно совершать действия, перечень которых предусмотрен функционалом ЕЦОК на момент его использования Клиентом. Перечень таких действий может изменяться Оператором в одностороннем порядке без какого-либо уведомления Клиента.</p> <p>13.2. Все действия, совершенные в ЕЦОК в Период доступа, считаются действиями, совершенными Клиентом, и носят юридически значимый характер.</p> <p>13.3. При использовании ЕЦОК Клиент имеет право бесплатно создать (зарегистрироваться) учетную запись.</p> <p>13.4. Для регистрации в ЕЦОК уполномоченному представителю Клиента необходимо указать данные в форме регистрации на сайте <a href="https:// app.ektz.kz">https:// app.ektz.kz</a>.</p> <p>13.5. Клиент, продолжая пользоваться ЕЦОК, полностью и безоговорочно выражает свое согласие с настоящими Условиями.</p> <p>13.6. Функциональные возможности ЕЦОК определяются Оператором и могут быть им изменены без предупреждения в одностороннем порядке.</p> <p>13.7. Клиент несет полную ответственность за разглашение Аутентификационных сведений и за последствия, которые могут возникнуть в связи с их разглашением третьим лицам.</p> <p>13.8. Все действия, совершенные через ЕЦОК, считаются совершенными непосредственно самим Клиентом.</p> <p>13.9. Оператор не гарантирует доступность ЕЦОК в любой момент.</p> <p>13.10. Оператор имеет право в любой момент отказать Клиенту в использовании ЕЦОК при нарушении Условий Договора.</p>

<p>13.11. Оператор техникалық жұмыстарды Клиентке ескертусіз жүргізіп, БЦТК жұмысын уақытша тоқтата алады.</p> <p>13.12. БЦТК функционалына байланысты Оператор Клиентке қол қою және/немесе танысу үшін құжаттар мен ақпаратты орналастыра алады.</p> <p>13.13. БЦТК-ға қол жеткізу қорғалған байланыс арнасы арқылы қамтамасыз етіледі.</p> <p>13.14. Клиент БЦТК -ға кіру үшін орнатылған құпиясөзді өз бетінше өзгерте алады. Құпиясөз жоғалған жағдайда, Клиент платформадағы «Құпиясөзді ұмыттыңыз ба?» функциясын пайдалануы қажет.</p> <p>13.15. Егер БЦТК платформасының функционалдығына қатысты сұрақтар немесе мәселелер туындаса, Клиент +7 (7172) 611500 нөмірі бойынша бірыңғай байланыс орталығына хабарласа алады.</p> <p>13.16. Оператор БЦТК платформасына жаңа модульдер мен сервистерді енгізу құқығын өзіне қалдырады және интерфейс пен қолжетімді функциялардағы өзгерістер туралы Клиентке хабарламалар жүйесі арқылы хабарлайды.</p>	<p>13.11. Оператор имеет право проводить профилактические работы с временным приостановлением работы ЕЦОК без какого-либо уведомления Клиента.</p> <p>13.12. В зависимости от функционала ЕЦОК, Оператор может размещать в ЕЦОК документы и/или информацию, предназначенные для подписания и/или ознакомления Клиентом.</p> <p>13.13. Доступ в ЕЦОК обеспечивается посредством защищенного соединения (защищенного канала связи).</p> <p>13.14. Клиент имеет право самостоятельно изменять установленный пароль для доступа к ЕЦОК. В случае утери пароля Клиенту необходимо воспользоваться функцией «Забыли пароль?» на платформе.</p> <p>13.15. В случае возникновения вопросов или проблем с функциональностью платформы ЕЦО Клиент может обратиться за технической поддержкой через в единый контакт центр по номеру +7 (7172) 611500.</p> <p>13.16. Оператор оставляет за собой право внедрять новые модули и сервисы в платформе ЕЦО, уведомляя Клиента об изменениях в интерфейсе и доступных функциях через систему уведомлений.</p>
<p align="center"><b>14. Қорытынды ережелер</b></p> <p><b>14.1.</b> Осы Шарт _____ (шарттың күшіне ену күнін көрсету) бастап күшіне енеді және _____ (шарттың аяқталу күнін көрсету) дейін әрекет етеді, ал өзара есеп айырысу бөлігінде толық аяқталғанға дейін, сондай-ақ өзара есеп айырысу бөлігінде – Тараптар осы Шарт бойынша өз міндеттемелерін толық орындаған сәтке дейін қолданылады.</p> <p>Егер өтелмеген берешек (айыппұл санкцияларын қоса алғанда) немесе Шарт бойынша өзге де талаптар болса, Шарт тек оларды толық орындағаннан кейін ғана, Шартта көзделген тәртіппен және шарттармен тоқтатылуы мүмкін.</p> <p>Шарт Клиенттің/Оператордың өз қолтаңбасын компьютер/планшет арқылы дәл бейнелеу (бұдан әрі мәтінде – «Құрылғы») арқылы факсимильдік қолтаңба бейнесін пайдалану жолымен қол қойылуы мүмкін. Осылайша қол қойылған шарт түпнұсқаға теңестіріледі және дәл сондай заңды күшке ие болады.</p> <p><b>14.2.</b> Шартқа қол қою арқылы Тараптар даусыз және сөзсіз түрде мойындайды: егер</p>	<p align="center"><b>14. Заключительные положения</b></p> <p><b>14.1.</b> Настоящий Договор вступает в силу с _____ (указать дату начала действия договора) и действует по _____ (указать дату окончания договора), а в части взаиморасчетов до их полного завершения, а в части взаиморасчетов - до момента полного исполнения Сторонами своих обязательств по настоящему Договору.</p> <p>В случае наличия непогашенной задолженности (включая штрафные санкции) или иных претензий по Договору, Договор может быть прекращен только после их полного исполнения в порядке и на условиях, предусмотренных Договором;</p> <p>Договор может быть подписан с использованием факсимильного воспроизведения подписи (точное воспроизведение собственноручной подписи Клиента/Оператора посредством использования компьютера /планшета, далее по тексту – «Устройство»). Подписанный таким образом договор приравнивается к оригиналу и обладает такой же юридической силой.</p> <p><b>14.2</b> Подписанием Договора Стороны, бесспорно и безоговорочно, признают, что в</p>

көрсетілген қызметтер актілеріне Шарттың 5.7-тармағында көрсетілген мерзімде қол қойылмаса, Қызметтер толық көлемде және тиісінше көрсетілген болып есептеледі, ИС «ЭСФ» арқылы жіберілген электрондық шот-фактураларға сәйкес. Бұл жағдайда Қызметтерді көрсету фактісі даусыз болып табылады және сотта қосымша дәлелдеуді талап етпейді.

**14.3.** Егер Шарт қызметтерді нақты көрсету басталған күннен кейін жасалса, оның күші Тараптар арасындағы сол күннен бастап туындаған қатынастарға таралады.

**14.4.** Тараптардың өзара қатынастары Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасымен және басқа нормативтік құжаттармен реттеледі, оның ішінде:

-ҚР «Темір жол көлігі туралы» Заңы;

-Қазақстан Республикасы Көлік және коммуникациялар министрінің бұйрығымен бекітілген вагондар (контейнерлер) операторы қызметтерін көрсету қағидалары;

-Қазақстан Республикасы Үкіметінің қаулысымен бекітілген темір жол көлігімен жүк тасымалдау қағидалары;

-Қызметтер көрсетілген сәтте қолданыстағы Халықаралық жүк темір жол қатынасы туралы келісім (СМГС);

-ТМД елдерінің Тарифтік саясаты (ТП ТМД).

**14.5.** Осы Шартты орындау шеңберінде пайдаланылатын вагондар туралы деректер Оператордың ақпараттық деректеріне сәйкес айқындалады.

**14.6.** Осы Шарттың шарттары кез келген үшінші тарап үшін құпия болып табылады және басқа Тараптың жазбаша келісімінсіз жария етілуге жатпайды, тікелей көзделген жағдайларды қоспағанда.

**14.7.** Осы Шартқа барлық өзгерістер мен толықтырулар, сондай-ақ құжаттар алмасу жазбаша түрде жасалуы тиіс, Тараптардың уәкілетті өкілдері қол қойып, мөрлерін басуы қажет. Бұл құжаттар пошта немесе электрондық байланыс арқылы жіберіледі, кейін түпнұсқалары 5 (бес) жұмыс күні ішінде жіберіледі.

**14.8.** Шартқа барлық Қосымшалар оның ажырамас бөлігі болып табылады және дербес заңды күшке ие емес.

**14.9.** Осы Шарт бойынша Тараптардың құқықтары мен міндеттері басқа тұлғаларға басқа Тараптың жазбаша келісімінсіз берілмейді.

случае неподписания Актов оказанных услуг в сроки, указанные в пункте 5.7 Договора, Услуги считаются оказанными в полном объеме и надлежащим образом, согласно выписанным электронным счет-фактурам, направленным посредством ИС «ЭСФ». Факт оказания Услуг в данном случае является бесспорным и не требующим дополнительного доказывания в суде

14.3 В случае, если Договор был заключен после даты начала фактического оказания Услуг, его действие распространяется на отношения Сторон, возникшие на такую дату.

14.4 Взаимоотношения Сторон регламентируются действующим законодательством Республики Казахстан и другими нормативными документами, в том числе:

-Законом РК «О железнодорожном транспорте»;

-Правилами предоставления услуг оператора вагонов (контейнеров), утвержденными приказом Министра транспорта и коммуникаций Республики Казахстан;

-Правилами перевозок грузов железнодорожным транспортом, утвержденных Постановлением Правительства Республики Казахстан;

-Соглашением о международном грузовом железнодорожном сообщении (СМГС), действующим на момент оказания Услуг;

-Тарифной Политикой стран СНГ (ТП СНГ).

14.5. Данные о вагонах, используемые в рамках исполнения настоящего Договора, определяются согласно информационным данным Оператора.

14.6. Условия настоящего Договора являются конфиденциальными для любой третьей стороны и не подлежат разглашению Сторонами без письменного согласия другой Стороны, кроме случаев, прямо предусмотренных законодательством РК.

14.7. Все изменения и дополнения к настоящему Договору, а также обмен документами должны быть совершены в письменной форме, подписаны уполномоченными представителями Сторон с проставлением отписок печатей. Данные документы отправляются посредством почты или электронной связи с последующим отправкой оригиналов в течение 5 (пяти) рабочих дней.

<p><b>14.10.</b> Факсимильдік немесе электрондық байланыс арқылы жіберілген барлық хабарламалар, өтінімдер және басқа да мәліметтер кейіннен олардың түпнұсқалары қатысушы Тараптың мекенжайына жеке немесе курьерлік пошта арқылы жіберілген жағдайда заңды күшке ие болады.</p> <p><b>14.11.</b> Осы Шарт екі бірдей данадан жасалған, олардың әрқайсысы бірдей заңды күшке ие, әр Тарапқа бір данадан беріледі.</p> <p><b>14.12.</b> Факсимильдік байланыс немесе электрондық пошта арқылы жіберілген шарттар, қосымша келісімдер, шоттар, хаттамалар, актілер олардың түпнұсқаларымен ауыстырылғанға дейін заңды күшке ие болады.</p> <p><b>14.13.</b> Осы Шартпен реттелмеген бөлігінде Қазақстан Республикасының қолданыстағы заңнамасы қолданылады.</p> <p><b>14.14.</b> Шарт Тараптар қол қойған Шарттың түрлі-түсті сканерленген көшірмелерімен электрондық пошта арқылы алмасу жолымен жасалуы мүмкін, олар Шарттың түпнұсқасына теңестіріледі және қол қойылған түпнұсқа қайтарылғанға дейін заңды күшке ие болады. Бұл ретте Клиент Оператордың мекенжайына қол қойылған Шарттың түпнұсқасын жіберуге міндеттенеді.</p>	<p><b>14.8</b> Все Приложения к Договору, являются его неотъемлемой частью и не имеют самостоятельной юридической силы.</p> <p>14.9. Права и обязанности Сторон по настоящему Договору не могут быть переданы третьим лицам без письменного согласия другой Стороны.</p> <p>14.10. Все уведомления, заявки и другие сообщения, передаваемые посредством факсимильной или электронной связи, имеют юридическую силу при условии направления в последующем оригиналов таких документов, лично или курьерской почтой по адресу участвующей Стороны.</p> <p>14.11. Настоящий Договор составлен в двух идентичных экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу, по одному экземпляру для каждой из Сторон.</p> <p>14.12. Договора, дополнительные соглашения, счета, протоколы, акты, переданные посредством факсимильной связи или по электронной почте имеют юридическую силу до момента замены их оригиналами.</p> <p><b>14.13</b> В части неурегулированной настоящим Договором применяется действующее законодательство Республики Казахстан.</p> <p><b>14.14</b> Договор может быть подписан путем обмена Сторонами цветными сканированными копиями подписанного Договора посредством электронной почты, которые приравниваются к оригиналу Договора и имеют юридическую силу до момента возврата оригинала подписанного договора. При этом Клиент обязуется направить в адрес Оператора оригинал подписанного Договора.</p>				
<p align="center"><b>15. ТАРАПТАРДЫҢ ЗАҢДЫ МЕКЕНЖАЙЛАРЫ МЕН ДЕРЕКТЕМЕЛЕРІ</b></p> <table border="1"> <tr> <td data-bbox="165 1514 488 2060"> <p><b>Оператор:</b> «KTZ Express» АҚ БСН: 020540016156 мекенжайы 010000, Қазақстан Республикасы, Астана қ., Есіл ауданы, Изумруд кв-л, Д.Қонаев к-сі, 10 Банк: "Қазақстан Халық Банкі" АҚ ЖСК: KZ57601011100016139 6 БСК: HSBKKZKX КБе: 16 К. Т.: +7 7172 61 15 00</p> </td> <td data-bbox="488 1514 772 2060"> <p><b>Клиент:</b></p> <p><b>Банк деректемелері:</b> _____/_____ _____/_____</p> </td> </tr> </table>	<p><b>Оператор:</b> «KTZ Express» АҚ БСН: 020540016156 мекенжайы 010000, Қазақстан Республикасы, Астана қ., Есіл ауданы, Изумруд кв-л, Д.Қонаев к-сі, 10 Банк: "Қазақстан Халық Банкі" АҚ ЖСК: KZ57601011100016139 6 БСК: HSBKKZKX КБе: 16 К. Т.: +7 7172 61 15 00</p>	<p><b>Клиент:</b></p> <p><b>Банк деректемелері:</b> _____/_____ _____/_____</p>	<p align="center"><b>15. Юридические адреса и банковские реквизиты Сторон</b></p> <table border="1"> <tr> <td data-bbox="847 1514 1233 2060"> <p><b>Оператор:</b> АО «KTZ Express» БИН: 020540016156 Адрес 010000, Республика Казахстан, г. Астана, район Есильский, Изумрудный кв-л, ул. Д.Қонаев, 10 Банк: АО "Народный Банк Казахстана" ИИК: KZ576010111000161396 БИК: HSBKKZKX КБе: 16 К.Т.: +7 7172 61 15 00 Email: kense@ktze.kz _____/_____ _____/_____</p> </td> <td data-bbox="1233 1514 1509 2060"> <p><b>Клиент:</b></p> <p><b>Банковские реквизиты:</b> _____</p> </td> </tr> </table>	<p><b>Оператор:</b> АО «KTZ Express» БИН: 020540016156 Адрес 010000, Республика Казахстан, г. Астана, район Есильский, Изумрудный кв-л, ул. Д.Қонаев, 10 Банк: АО "Народный Банк Казахстана" ИИК: KZ576010111000161396 БИК: HSBKKZKX КБе: 16 К.Т.: +7 7172 61 15 00 Email: kense@ktze.kz _____/_____ _____/_____</p>	<p><b>Клиент:</b></p> <p><b>Банковские реквизиты:</b> _____</p>
<p><b>Оператор:</b> «KTZ Express» АҚ БСН: 020540016156 мекенжайы 010000, Қазақстан Республикасы, Астана қ., Есіл ауданы, Изумруд кв-л, Д.Қонаев к-сі, 10 Банк: "Қазақстан Халық Банкі" АҚ ЖСК: KZ57601011100016139 6 БСК: HSBKKZKX КБе: 16 К. Т.: +7 7172 61 15 00</p>	<p><b>Клиент:</b></p> <p><b>Банк деректемелері:</b> _____/_____ _____/_____</p>				
<p><b>Оператор:</b> АО «KTZ Express» БИН: 020540016156 Адрес 010000, Республика Казахстан, г. Астана, район Есильский, Изумрудный кв-л, ул. Д.Қонаев, 10 Банк: АО "Народный Банк Казахстана" ИИК: KZ576010111000161396 БИК: HSBKKZKX КБе: 16 К.Т.: +7 7172 61 15 00 Email: kense@ktze.kz _____/_____ _____/_____</p>	<p><b>Клиент:</b></p> <p><b>Банковские реквизиты:</b> _____</p>				

Email: kense@ktze.kz _____ / _____ / _____ / _____ / <b>М.П.</b>			<b>М.П.</b>
---	--	--	-------------

**№ 154-Пр-МЛ «31» желтоқсан 2025 жылғы  
Вагон операторы қызметтерін көрсету шартына №1 қосымша**

**Вагондарды ұсынуға өтінім №\_\_\_\_\_**

1. № \_\_\_\_\_ Шартқа сәйкес Клиент Оператордан қызметтер көрсетуді, соның ішінде келесі шарттарда тиеу үшін вагондар ұсынуды сұрайды:

1	Өтінімнің қолданылу кезеңі	
2	Жүк жөнелтуші, теміржол коды (т.ж. коды), Кәсіпорындар мен ұйымдардың жалпы жіктеуші (КҰЖЖ)	
3	Жүк жөнелтушінің пошталық мекенжайы, телефоны	
4	Жүк қабылдаушы, Кәсіпорындар мен ұйымдардың жалпы жіктеуші (КҰЖЖ)	
5	Жүк қабылдаушының пошталық мекенжайы, телефоны	
6	Жүктің атауы	
7	ЕТСНГ Жүк коды	
8	Жылжымалы құрамның түрі	
9	Тиелген тарифті төлеу	
10	Бос тарифті төлеу	
11	ГУ-12 нысанындағы өтінім түрі (негізгі/қосымша жоспар)	
12	Күні, айы, жылы (вагонды беру күні)	
13	Тиеу станциясы, жөнелту жолы	
14	Тағайындау станциясы, тағайындау жолы	
15	Вагондар саны	

Орынд. Т.А.Ә.-  
e-mail:  
тел.:

**Заявка на предоставление вагонов №**

1. В соответствии с Договором № \_\_\_\_\_ Клиент просит Оператора оказать Услуги, в том числе предоставить под погрузку вагоны, на следующих условиях:

1	Период действия заявки	
2	Грузоотправитель, ж.д. код, ОКПО	
3	Почтовый адрес, телефон грузоотправителя	
4	Грузополучатель, ж.д. код, ОКПО	
5	Почтовый адрес, телефон, грузополучателя	
6	Наименование груза	
7	Код груза по ЕТСНГ	
8	Род подвижного состава	
9	Оплата груженого тарифа	
10	Оплата порожнего тарифа	
11	Вид заявки формы ГУ-12(основной/ дополнительный план)	
12	Число, месяц, год, (дата подачи вагона)	
13	Станция погрузки, дорога отправления	
14	Станция назначения, дорога назначения	
15	Количество вагонов	

исп. Ф.И.О.-  
e-mail:  
тел.:

№ \_\_\_\_\_ «\_\_» \_\_\_\_\_ 20 жылғы № \_\_\_\_\_ Шартына  
Баға хаттамасы

Астана қ.

«\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_ ж.

Бұдан әрі «Оператор» деп аталатын «» Акционерлік қоғамы, № сенімхат негізінде әрекет ететін \_\_\_\_\_ тұлғасында, бір тараптан және бұдан әрі «Клиент» деп аталатын «\_\_\_\_\_», Жарғы негізінде әрекет ететін \_\_\_\_\_ тұлғасында, екінші тараптан, төмендегілер туралы келісті:

Клиент тапсырады, ал Оператор № \_\_\_\_\_ «\_\_» \_\_\_\_\_ 202 жылғы Шарттың талаптарына сәйкес, келесі шарттарда қызметтер көрсетеді:

№ п.	Жөнелту станциясы (Ел)	Баратын станциясы (Ел)	Өткелдің шекаралық станциялары	Жүктің атауы, ГНГ, ТМД ЕТ бойынша коды	Салмағы, тн	Вагон түрі	Оператордың ставкасы (вагон үшін теңге)	Жеткізудің нормативтік мерзімі, күн.
1								
2								
3								
4								

Оператордың келісілген ставкасына мыналар кіреді: \_\_\_\_\_.\*

Ерекше шарттар: \_\_\_\_\_.

1. Тасымалдау жүзеге асырылатын аумақтар арқылы тасымалдаушылар немесе мемлекеттік органдар белгілейтін тарифтер, алымдар, айыппұлдар өзгерген жағдайда, Оператор бұл туралы Клиентті аталған өзгерістер туралы ресми жарияланған күннен бастап 3 (үш) жұмыс күнінен кешіктірмей хабардар етеді. Бұл жағдайда жүкті тасымалдау ставкасы қайта қаралады. Жөнелту станциясының күнтізбелік мөртабаны жүктің тасымалдауға қабылданған күні болып есептеледі.

2. Тараптар қол қойған және факс, электрондық пошта арқылы жіберілген хаттамалардың түпнұсқамен бірдей заңды күші болады, кейіннен хаттаманың түпнұсқасы жіберілуі тиіс.

3. Осы Хаттама орыс тілінде бірдей заңды күші бар екі ұқсас данада, Тараптардың әрқайсысы үшін бір-бір данадан жасалды.

4. Осы Хаттаманың шарттары 202\_ жылғы \_\_\_\_\_ бастап 202\_ жылғы \_\_\_\_\_ дейін қолданылады.

*Тараптардың келісімі бойынша Хаттаманың өзге нысанына жол беріледі.*

Оператор

\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_  
(Т.А.Ә. /қолы)

Клиент

\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_  
(Т.А.Ә. /қолы)

**Протокол цены**  
№ \_\_\_ к Договору № \_\_\_ от «\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_ года

г. Астана

«\_\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_ год

**Акционерное общество «\_\_\_\_\_»**, именуемое в дальнейшем «**Оператор**», в лице \_\_\_\_\_ действующего на основании доверенности № \_\_\_\_\_, с одной стороны, и «\_\_\_\_\_», именуемое в дальнейшем «**Клиент**», в лице \_\_\_\_\_, действующего на основании Устава, с другой стороны, договорились о нижеследующем:

Клиент поручает, а Оператор оказывает услуги в соответствии с условиями Договора № \_\_\_\_\_ от «\_\_\_» \_\_\_\_\_ 202\_ года, на следующих условиях:

№ п.	Станция и дорога отправления, (Страна)	Станция и дорога назначения, (Страна)	Пограничные станции перехода	Наименование груза, код по ГНГ, ЕТСНГ	Вес, тн	Род вагона	Ставка Оператора (тенге за вагон)	Нормативный срок доставки, сут.
1								
2								
3								
4								

В согласованную ставку Оператора включено\*: \_\_\_\_\_.

Особые условия: \_\_\_\_\_.

1. В случае изменения тарифов, сборов, штрафов, устанавливаемых перевозчиками, или государственными органами стран, по территориям которых осуществляется перевозки, Оператор уведомляет об этом Клиента не позднее 3 (трех) рабочих дней, с даты официального опубликования об указанных изменениях. Ставка на перевозку груза в этом случае пересматривается. Датой принятия груза к перевозке считается календарный штамп станции отправления.

2. Протоколы, подписанные Сторонами и направленные по факсу, электронной почте, имеют юридическую силу наравне с оригиналами Протокола, с последующей отправкой оригинала протокола.

3. Настоящий Протокол составлен в двух идентичных экземплярах на русском языке, имеющих одинаковую юридическую силу, по одному экземпляру для каждой из Сторон.

4. Условия настоящего Протокола действует с \_\_\_\_\_ 202\_ года по \_\_\_\_\_ 202\_ года.

*Допускается иная форма Протокола по согласию Сторон.*

**Оператор**

\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_  
(Ф.И.О. /подпись)

**Клиент**

\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_  
(Ф.И.О. /подпись)

**ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ, ЖҰМЫС ОРЫНДАУ АРҚЫЛЫ ТАБЫС АЛУШЫНЫҢ ШЫНАЙЫ  
АЛУШЫСЫН РАСТАУ ҮШІН СҰРАҚНАМА (АНКЕТА)**

№	Қызмет көрсету, жұмыс орындау арқылы табыс алушы шетелдік заңды тұлғаларға арналған сұрақтар	Қызмет көрсету, жұмыс орындау арқылы табыс алушы шетелдік заңды тұлғаның жауаптары
1	Қызмет көрсету, жұмыс орындау арқылы табыс алушы шетелдік заңды тұлғаның атауы	
2	Табыс алушы шетелдік заңды тұлғаның негізгі қызмет түрі	
3	Табыс алушы шетелдік заңды тұлғаның резиденттік елі және аумағының (арнайы әкімшілік аудандар, штат немесе арал) атауы	
4	Табыс алушы шетелдік заңды тұлғаның резиденттік еліндегі салық тіркеу нөмірі	
5	Қазақстан Республикасындағы табыс көздерінен табыс алуға негіз болатын шарттың немесе кез келген құжаттың нөмірі мен күні	
6	"Қазақстан Республикасындағы көздерден алынған кіріс түрі, «ҚТЖ» ҰК» АҚ компаниялар тобымен жасалған шарттар бойынша шетелдік заңды тұлға алған."	
7	"Қазақстан Республикасындағы көздерден алынған кірістерді иеленуші шетелдік заңды тұлға кірістерді басқару бойынша кең өкілеттіктерге ие ме?"	
8	"Қазақстан Республикасындағы көздерден алынған кірістерге қатысты кіріс алушы шетелдік заңды тұлға делдал, агент немесе номиналды ұстаушы болып табыла ма?"	
9	"Қазақстан Республикасындағы көздерден алынған кірісті шетелдік заңды тұлға өз кәсіпкерлік қызметінде пайдалана ма (кірістен экономикалық пайда ала ма)?"	
10	Қазақстан Республикасындағы көздерден алынған кірістерге қатысты кіріс алушы шетелдік заңды тұлға елеулі қаржылық және коммерциялық тәуекелдерді көтере ме?	
11	Шетелдік кіріс алушы заңды тұлға өз юрисдикциясының заңнамасына сәйкес бухгалтерлік және салықтық есептілікті ұсына ма?	
12	Шетелдік кіріс алушы заңды тұлға өз юрисдикциясында салық төлей ме?	
13	Шетелдік кіріс алушы заңды тұлғаның Қазақстан Республикасындағы кіріс көздерінен алынған кірісті қандай да бір компанияға/жеке тұлғаға одан әрі аудару бойынша заңды немесе нақты міндеттемесі бар ма?	
14	Егер шетелдік кіріс алушы заңды тұлғаның 13-тармақта көрсетілген міндеттемесі болса, онда мұндай кіріс қандай компанияға (атауы) немесе қандай жеке тұлғаға (аты-жөні) аударылды/аударылады?	
15	Қазақстан Республикасындағы кіріс көздерінен алынған кірісті шетелдік заңды тұлға аударған/аударылатын компания немесе жеке тұлға қай елдің резиденті болып табылады?	
16	Шетелдік кіріс алушы заңды тұлға резиденттік елде нақты экономикалық қатысуға ие ме?	

17	Шетелдік заңды тұлға резиденттік елде табыс салығы декларациясында Қазақстан Республикасындағы кіріс көздерінен алынған кірісті шарт немесе кіріс алуға негіз болатын кез келген құжат бойынша көрсетеді ме?	
18	Осы сауалнаманың 5-тармағында көрсетілген шарт бойынша алынған кіріс осы кірісті алушы резидент болып табылатын шетелдік мемлекетте салық салынатын кіріске қосыла ма?	
19	Осы сауалнаманың 5-тармағында көрсетілген шарт бойынша алынған кіріс салық салудан босатыла ма (жеңілдік беріле ме)?	
20	Осы сауалнаманың 5-тармағында көрсетілген шарт бойынша алынған кіріске қолданылатын табыс салығының мөлшерлемесін көрсетіңіз.	
21	Шетелдік кіріс алушы заңды тұлға Қазақстан Республикасындағы кіріс көздерінен қандай да бір пассивті кіріс (дивидендтер, пайыздар, роялти) алады ма?	
22	Шетелдік кіріс алушы заңды тұлғаның өндірістік немесе әкімшілік шығындары бар ма?	
23	Шетелдік кіріс алушы заңды тұлға басқа кәсіпкерлік қызметті жүзеге асырады ма және оған байланысты тәуекелдерді көтереді ме?	
24	Шетелдік кіріс алушы заңды тұлғаның персоналға шығындары бар ма?	
25	Шетелдік заңды тұлғада қанша қызметкер жұмыс істейді?	
26	Табыс алушы шетелдік заңды тұлғаның директорларының / басшыларының өз бетінше шешім қабылдауға өкілеттігі бар ма?	
27	Табыс алушы шетелдік заңды тұлғаның басқару органының отырыстары қайда (елдің атауы) өткізіледі?	
28	Басқару органының мүшелері іс жүзінде басқару органының отырыстарына қатыса ма?	
29	Басқару органының мүшелері бизнес мақсаттарына байланысты шешімдер қабылдай ма?	
30	Табыс алушы шетелдік заңды тұлғаның құрылтайшылары қай елдің салық резиденттері болып табылады?	
31	Шетелдік заңды тұлға-табыс алушы акционерлер тізбегінің барлық қатысушыларының резиденттік елін көрсету.	

**Ескерту\*\*\***

\*\*\*Сауалнаманың (анкета) әр тармағын толтыру міндетті. Сауалнама (анкета) ұйымның басшысы немесе бас бухгалтері қол қойып, ұйымның мөрімен расталуы тиісі.

**ОПРОСНИК (АНКЕТА) ДЛЯ ПОДТВЕРЖДЕНИЯ ФАКТИЧЕСКОГО ПОЛУЧАТЕЛЯ  
ДОХОДА ОТ ОКАЗАНИЯ УСЛУГ, ВЫПОЛНЕНИЯ РАБОТ, ВЫПЛАЧИВАЕМОГО  
НЕРЕЗИДЕНТАМ**

№	Вопросы иностранным юридическим лицам-получателям доходов от оказания услуг, выполнения работ	Ответы иностранного юридического лица-получателя доходов от оказания услуг, выполнения работ
1.	Наименование иностранного юридического лица - получателя дохода от оказания услуг, выполнения работ	
2.	Основной вид деятельности иностранного юридического лица-получателя дохода	
3.	Наименование страны резидентства иностранного юридического лица - получателя дохода с указанием территории (специальных административных районов, штата или острова)	
4.	Номер налоговой регистрации иностранного юридического лица-получателя дохода в стране резидентства	
5.	Номер и дата договора или какого-либо документа, являющегося основанием для получения дохода из источников в Республике Казахстан	
6.	Вид дохода, полученного иностранным юридическим лицом из источников в Республике Казахстан по договорам, заключенным с группой компаний АО «НК «КТЖ»	
7.	Обладает ли иностранное юридическое лицо – получатель дохода широкими полномочиями по распоряжению доходом, полученным из источников в Республике Казахстан?	
8.	Является ли иностранное юридическое лицо – получатель дохода посредником, агентом, номинальным держателем в отношении дохода, полученного из источников в Республике Казахстан?	
9.	Использует ли иностранное юридическое лицо полученный доход из источников в Республике Казахстан в собственной предпринимательской деятельности (получает экономическую выгоду от дохода)?	
10.	Несет ли иностранное юридическое лицо-получатель дохода существенные финансовые и коммерческие риски, связанные с получением дохода из источников в Республике Казахстан?	
11.	Представляет ли иностранное юридическое лицо-получатель дохода бухгалтерскую и налоговую отчетность в соответствии с законодательством своей юрисдикции?	
12.	Платит ли налоги иностранное юридическое лицо - получатель дохода в своей юрисдикции?	
13.	Есть ли у иностранного юридического лица – получателя дохода юридическое или фактическое обязательство по дальнейшему перечислению в какую-либо компанию/физическому лицу полученного дохода из источников в Республике Казахстан?	
14.	Если у иностранного юридического лица есть обязательство, указанное в пункте 13, то в какую компанию (наименование) или какому физическому лицу (ФИО) был/будет перечислен такой доход?	

15.	Резидентом какой страны является компания или физическое лицо, которой был/будет перечислен доход, полученный иностранным юридическим лицом из источников в Республике Казахстан?	
16.	Имеет ли иностранное юридическое лицо - получатель дохода реальное экономическое присутствие в стране резидентства?	
17.	Отразит ли иностранное юридическое лицо в декларации по подоходному налогу в стране резиденства доход, получаемый по договору или какому-либо документу, являющемуся основанием для получения дохода из источников в Республике Казахстан?	
18.	Доход, полученный по договору, указанному в пункте 5 настоящего опросника, подлежит ли включению в налогооблагаемый доход нерезидента в иностранном государстве, резидентом которого является этот нерезидент?	
19.	Освобождается (льгутируется) ли доход, полученный по договору, указанному в пункте 5 настоящего опросника, от налогообложения?	
20.	Укажите ставку применяемого подоходного налога в отношении дохода, получаемого по договору, указанному в пункте 5 настоящего опросника.	
21.	Получает ли иностранное юридическое лицо - получатель дохода какие-либо пассивные доходы (дивиденды, проценты, роялти) из источников в Республике Казахстан?	
22.	Имеются ли у иностранного юридического лица - получателя дохода производственные или административные расходы?	
23.	Осуществляет ли иностранное юридическое лицо - получатель дохода иную предпринимательскую деятельность, несет ли риски в связи с ней?	
24.	Имеются ли у иностранного юридического лица - получателя дохода расходы на персонал?	
25.	Сколько сотрудников работают в иностранном юридическом лице?	
26.	Есть ли у директоров/руководителей иностранного юридического лица-получателя дохода полномочия самостоятельно принимать решения?	
27.	Где (наименование страны) проводятся заседания органа управления иностранного юридического лица-получателя дохода?	
28.	Присутствуют ли фактически члены органа управления на заседаниях органа управления?	
29.	Принимают ли члены органа управления решения, связанные с бизнес-целями?	
30.	Налоговыми резидентами какой страны являются учредители иностранного юридического лица-получателя дохода?	
31.	Указать страну резидентства всех участников цепочки акционеров иностранного юридического лица-получателя дохода	

**Примечание \*\*\***

\*\*\* Заполнение каждого пункта Опросника (анкеты) обязательно. Опросник (анкета) должен быть подписан руководителем организации, либо главным бухгалтером и заверен печатью организации.